



## Zápisnica

z 5. zasadnutia Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda, konaného dňa 28. apríla 2015  
vo veľkej zasadačke na Radnici v Dunajskej Strede

### Prítomní:

- poslanci Mestského zastupiteľstva v počte 24 osôb
- primátor mesta
- hlavný kontrolór
- prednosta Mestského úradu
- vedúci odborov Mestského úradu

### Neprítomní ospravedlnení poslanci:

1. Tamás Domonkos ospravedlnený (pracovná zaneprázdnenosť)

Zasadnutie Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda zahájil a viedol JUDr. Zoltán Hájos, primátor mesta. Primátor mesta konštatoval, že pozvánka na 5. zasadnutie Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda bola zaslaná mestským poslancom elektronickou poštou v lehote stanovenej podľa Rokovacieho poriadku Mestského zastupiteľstva Mesta Dunajská Streda (ďalej len „Rokovací poriadok“).

### Prijaté uznesenia:

#### **k bodu č. 1. Návrh programu 5. rokovania Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda**

Primátor mesta predniesol *Návrh programu 5. zasadnutia Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda* v zmysle predloženého písomného materiálu.

Poslanec, Ing. arch. Marian Ravasz predniesol pozmeňovací návrh o stiahnutí z programu rokovania programový bod č. 33 *Návrh na zriadenie Komisie Mestského zastupiteľstva pre veci používania maďarského jazyka ako jazyka národnostnej menšiny*. Ako dôvod uviedol, že novovytvorená komisia nemá pre svoju činnosť finančné krytie zo schváleného rozpočtu mesta.

Hlasovanie o pozmeňovacom návrhu poslanca, Ing. arch. Mariana Ravasza:

#### Hlasovanie č. 1:

prítomní:	24
za:	9
proti:	13
zdržal sa:	2
nehlasoval:	0
Návrh nebol prijatý	

Primátor mesta navrhol pozmeňovací návrh o doplnenie nového programového bodu za programový bod č. 2 pod č. 3 pod názvom: *Správa o úspechoch Ženského stolnotenisového klubu v Dunajskej Strede*, ostatné programové body sa prečísľujú.

Hlasovanie o pozmeňovacom návrhu primátora:

Hlasovanie č. 2:  
prítomní: 24  
za: 23  
proti: 0  
zdržal sa: 1  
nehlasoval: 0  
Návrh bol prijatý

Hlasovanie o programe rokovania Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda spolu s prijatým pozmeňovacím návrhom:

Hlasovanie č. 3:  
prítomní: 24  
za: 17  
proti: 2  
zdržal sa: 5  
nehlasoval: 0  
Návrh bol prijatý

### **Uznesenie č. 66/2015/5**

#### **Mestské zastupiteľstvo Dunajská Streda**

#### **s c h v a ľ u j e**

program rokovania Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda zo dňa 28.04.2015:

1. Schválenie programu rokovania 5. zasadnutia Mestskej rady Dunajská Streda.
2. Určenie overovateľov zápisnice a zapisovateľky.
3. Správa o úspechoch Ženského stolnotenisového klubu v Dunajskej Strede
4. Kontrola plnenia uznesení Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda z 3. a 4. zasadnutia, konaného dňa 10. februára 2015 a dňa 10. marca 2015
5. Návrh na vymenovanie riaditeľa Zariadenie pre seniorov – rozpočtová organizácia mesta Dunajská Streda.
6. Odsúhlasenie finančného účtovníctva Mesta Dunajská Streda za rok 2014.
7. Návrh na vyplatenie ročnej odmeny riaditeľke Mestského kultúrneho strediska v Dunajskej Strede na základe výsledkov hospodárenia a plnenia prémieových ukazovateľov na priznanie ročnej odmeny za rok 2014.
8. Návrh prémieových ukazovateľov riaditeľky Mestského kultúrneho strediska v Dunajskej Strede na rok 2015.

9. Informácia o doručení žiadosti Tibora Udvarosa, Jilemnického 233/23, 929 01 Dunajská Streda na vysporiadanie majetkovo – právneho vzťahu k pozemku, nachádzajúceho sa v k. ú. Dunajská Streda, par. č. 886/2 o výmere 65 m<sup>2</sup>.
10. Návrh o prenájme nebytového priestoru vo vlastníctve mesta Dunajská Streda v prospech Beáty Némethovej, Nová Ves 2441/46, 929 01 Dunajská Streda na dobu určitú od 01.06.2015 do 31.12.2016.
11. Návrh na odpredaj pozemku nachádzajúceho sa v katastrálnom území Dunajská Streda, par. č. 1963/227 o výmere 151 m<sup>2</sup> v súlade s uznesením Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda č. 32/508/2013 zo dňa 25.06.2013.
12. Návrh na odpredaj pozemku nachádzajúceho sa v katastrálnom území Dunajská Streda, par. č. 1920/688 o výmere 206 m<sup>2</sup>, v prospech Elhadi Touati, bytom Nová Ves 2226/40, 929 01 Dunajská Streda
13. Návrh na odpredaj pozemku nachádzajúceho sa v katastrálnom území Dunajská Streda, par. č. 2377/4 o výmere 8 m<sup>2</sup>, v prospech Tomáša Meliško, bytom Na Pažiti 4355/8, 929 01 Dunajská Streda.
14. Návrh na odpredaj pozemku nachádzajúceho sa v katastrálnom území Dunajská Streda, par. č. 3416/3 o výmere 1.482 m<sup>2</sup>, v prospech spoločnosti E.H.C.S. a.s., Sasinkova 12, 811 08 Bratislava, IČO: 43 956 700.
15. Návrh na zrušenie uznesení Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda č. 47/719/2014 zo dňa 02.10.2014, č. 57/2015/3 zo dňa 10.02.2015 a na schválenie poskytnutia účelovej peňažnej kapitálovej dotácie na ťarchu rezervného fondu mesta Dunajská Streda, spoločnosti Municipi-pal Real Estate Dunajská Streda, s.r.o., Alžbetínske námestie 1203, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 46 313 834 na odkúpenie pozemkov, nachádzajúcich sa v katastrálnom území Dunajská Streda, par. č. 3418/74 o výmere 1 881 m<sup>2</sup> a par. č. 3418/75 o výmere 8 119 m<sup>2</sup> v prospech vyššie uvedenej obchodnej spoločnosti.
16. Návrh na vklad majetku mesta Dunajská Streda do základného imania spoločnosti Municipal Real Estate Dunajská Streda, s.r.o., Alžbetínske námestie 1203, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 46 313 834.
17. Informácia o doručení podnikateľského zámeru spoločnosti TOPSTONE s.r.o., Mostová 469/11, 930 11 Topoľníky, IČO: 44 942 192 o prenájme resp. odpredaji mestského majetku.
18. Návrh na uzavretie Zmluvy o bezplatnom užívaní pozemku, parc. č. 22/15 medzi mestom Dunajská Streda ako vlastníkom a neziskovou organizáciou Maďarský osvetový inštitút na Slovensku, n.o. so sídlom Bacsákova 240/13, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 45739935 ako užívateľom, na dobu neurčitú.
19. Návrh o výške poskytnutej dotácie z rozpočtu mesta v zmysle Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská Streda č. 1/2015 zo dňa 10. februára o podmienkach poskytovania dotácií z rozpočtu mesta právnickým osobám a fyzickým osobám podnikateľom pôsobiacim na území mesta Dunajská Streda.
20. Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská Streda č. .../2015 zo dňa 28.apríla 2015, ktorým sa mení a dopĺňa Všeobecne záväzné nariadenie mesta Dunajská Streda č. 23/2012 zo dňa 4. decembra 2012 o dani za osobitné užívanie verejného priestranstva na území mesta Dunajská Streda.
21. Všeobecne záväzné nariadenie mesta Dunajská Streda číslo ...../2015 zo dňa 28. apríla 2015 o predaji výrobkov a poskytovaní služieb na trhovách miestach na území mesta Dunajská Streda a ktorým sa vydáva trhový poriadok pre mestské trhovisko a príležitostné trhy.
22. Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská streda č. ....../2015 zo dňa 28. apríla 2015 o dodržiavaní čistoty a poriadku na území mesta Dunajská Streda.

23. Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská Streda č. .... /2015 zo dňa 28. apríla 2015 o pravidlách času predaja v obchode a času prevádzky služieb na území mesta Dunajská Streda.
24. Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská Streda č. .... /2015 zo dňa 28. apríla 2015, ktorým sa mení a dopĺňa Všeobecne záväzného nariadenie mesta Dunajská Streda č. 4/2014 zo dňa 8. 4. 2014 o rozsahu a bližších podmienkach poskytovania terénnych sociálnych služieb a o úhrade za poskytované terénne sociálne služby.
25. Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská Streda č. .... /2015 zo dňa 28. apríla 2015, ktorým sa mení a dopĺňa Všeobecne záväzného nariadenie mesta Dunajská Streda č. 7/2014 o postupe a podmienkach pri poskytovaní jednorazovej dávky občanom v hmotnej núdzi, jednorazovej dávky sociálnej pomoci a ďalších finančných príspevkov sociálnej pomoci mestom Dunajská Streda.
26. Informácia o nedoplatkoch na nájomnom a na úhradách za služby spojené s užívaním nájomných bytov vo vlastníctve mesta Dunajská Streda.
27. Návrh Zásad poskytovania bývania v nájomnom byte vo vlastníctve mesta Dunajská Streda.
28. Návrh na schválenie dokumentu „Zásady umiestňovania a povoľovania reklamných stavieb na území mesta Dunajská Streda“.
29. Návrh na zmenu Zásad pre vykonanie aktu uzavretia manželstva na Matričnom úrade Dunajská Streda.
30. Vyhodnotenie Komunitného plánu sociálnych služieb za rok 2014.
31. Návrh na zriadenie neinvestičného fondu.
32. Návrh na delegovanie zástupcov za zriaďovateľa do Mestskej školskej rady v Dunajskej Strede.
33. Návrh na voľbu príslušiacich pre Okresný súd v Dunajskej Strede na volebné obdobie 2015 -2019.
34. Návrh na zriadenie Komisie Mestského zastupiteľstva pre veci používania maďarského jazyka ako jazyka národnostnej menšiny.
35. Návrh na uznesenie , ktorým sa mení a dopĺňa Rokovací poriadok Komissii Mestského zastupiteľstva zo dňa 12.12.2014.
36. Návrh na vyhodnotenie cenovej ponuky predloženej v rámci predaja majetku mesta Dunajská Streda formou obchodnej verejnej súťaže, stavby 3 poschodového obytného domu súp. č. 2134, nachádzajúcej sa na par. č. 1879/11, par. č. 1879/12, par. č. 1879/13, par. č. 1879/14, par. č. 1879/257 a par. č. 1879/258, vedenej na LV č. 3884 Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor a par. č. 1879/11 o výmere 41 m<sup>2</sup> a par. č. 1879/14 o výmere 47 m<sup>2</sup>, vedených na LV č. 6095 Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor, nachádzajúcich sa v katastrálnom území Dunajská Streda, v obci Dunajská Streda.
37. Návrh na prerokovanie protestu prokurátora podaného proti Všeobecne záväznému nariadeniu mesta Dunajská Streda č. 8/2012 z 15. mája 2012 o Mestskej polícii v Dunajskej Strede a návrh Všeobecne záväzného nariadenia Mesta Dunajská Streda č. .... /2015 z 28. apríla 2015 o Mestskej polícii v Dunajskej Strede.
38. Rôzne.
39. Interpelácie.

---

## **k bodu č. 2. Návrh na určenie overovateľov a zapisovateľky**

Primátor mesta za overovateľov zápisnice určil z poslancov mestského zastupiteľstva Ing. arch. Zoltána Molnára a PaedDr. Kingu Horváth, PhD.; za zapisovateľku určil JUDr. Moniku Kardos, organizačnú referentku.

Hlasovanie o určení overovateľov a zapisovateľky:

Hlasovanie č. 4:  
prítomní: 24  
za: 22  
proti: 0  
zdržal sa: 2  
nehlasoval: 0  
Návrh bol prijatý

**Uznesenie číslo  
67/2015/5**

**Mestské zastupiteľstvo Dunajská Streda**

**berie na vedomie**

určenie Ing. arch. Zoltána Molnára a PaedDr. Kingy Horváth, PhD. za overovateľov zápisnice a JUDr. Moniky Kardos za zapisovateľku.

**k bodu č. 3. Správa o úspechoch Ženského stolnotenisového klubu v Dunajskej Strede.**

---

Primátor mesta odovzdal slovo trénerovi Ženského stolnotenisového klubu v Dunajskej Strede pánovi Vladislavovi Kmeťovi, ktorý predniesol *Správu o výsledkoch Ženského stolnotenisového klubu v Dunajskej Strede o historickom úspechu získania titulu majstra SR v stolnom tenise ženských družstiev*. Primátor mesta vyjadril vďaku a uznanie manažérovi a trénerovi klubu v mene všetkých poslancov Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda za dlhoročnú prácu a za dosiahnuté úspechy.

**k bodu č. 4 Kontrola plnenia uznesení Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda z 3. a 4. zasadnutia, konaného dňa 10. februára 2015 a 10. marca 2015.**

---

Primátor mesta predniesol *Kontrolu plnenia uznesení Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda z 3. a 4. zasadnutia, konaného dňa 10. februára 2015 a dňa 10. marca 2015* v zmysle predloženého písomného materiálu.

Hlasovanie o predložennom návrhu:

Hlasovanie č. 5:  
prítomní: 24  
za: 23  
proti: 0  
zdržal sa: 1  
nehlasoval: 0  
Návrh bol prijatý

**Uznesenie číslo  
68/2015/5**

**Mestské zastupiteľstvo Dunajská Streda**

**berie na vedomie**

správu o kontrole plnenia uznesení Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda z 3. a 4. zasadnutia, konaného dňa 10. februára a dňa 10. marca 2015.

**k bodu č. 5 Návrh na vymenovanie riaditeľa Zariadenie pre seniorov – rozpočtová organizácia mesta Dunajská Streda.**

---

Primátor mesta predniesol *Návrh na vymenovanie riaditeľa Zariadenie pre seniorov – rozpočtová organizácia mesta Dunajská Streda* v zmysle predloženého písomného materiálu.

Zároveň primátor privítal na zasadnutí mestského zastupiteľstva pána Ing. Kálmána Pongrácza a požiadal ho, aby sa predstavil prítomným poslancom.

Hlasovanie o predložennom návrhu:

Hlasovanie č. 6:  
prítomní: 24  
za: 22  
proti: 0  
zdržal sa: 2  
nehlasoval: 0  
Návrh bol prijatý

**Uznesenie číslo  
69/2015/5**

**Mestské zastupiteľstvo Dunajská Streda**

**v y m e n ú v a**

na návrh primátora mesta Dunajská Streda Ing. Kálmána Pongrácza do funkcie riaditeľa Zariadenia pre seniorov, rozpočtovej organizácie mesta Dunajská Streda so sídlom Ul. gen. Svobodu 1948/10 Dunajská Streda od 1. mája 2015 na dobu neurčitú so 6 mesačnou skúšobnou dobou, s platovým zaradením v zmysle zákona NR SR č. 553/2003 Z.z. o odmeňovaní niektorých zamestnancov pri výkone práce vo verejnom záujme a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

**k bodu č. 6 Odsúhlasenie finančného účtovníctva Mesta Dunajská Streda za rok 2014.**

---

Primátor mesta na úvod predniesol vyhodnotenie roku 2014 a predniesol *Odsúhlasenie finančného účtovníctva Mesta Dunajská Streda za rok 2014* v zmysle predloženého písomného materiálu.

Hlavný kontrolór mesta Ing. Zoltán Fekete sa vyjadril k záverečnému účtu za rok 2014, konštatoval, že bol spracovaný v súlade s príslušnými právnymi normami a objektívne vyjadruje rozpočtové hospodárenie, ako aj stav majetku a záväzkov a preto odporúčal prerokovať a schváliť hospodárenie mesta Dunajská Streda za rok 2014 s návrhom na jej vysporiadanie bez výhrad.

Poslanec, Ing. arch. Marian Ravasz predniesol nasledovné pozmeňovacie návrhy:

1) vrátenie predloženého návrhu na preskúmanie hlavnému kontrolórovi mesta z dôvodu preverenia nezrovnalostí, ktoré sú podľa jeho názoru z pohľadu poslanca nepreskúmateľné,

2) v prípade odsúhlasenia finančného účtovníctva Mesta Dunajská Streda za rok 2014 navrhuje ho schváliť s výhradami, ktoré sú podľa jeho názoru nepreskúmateľnosť, nezrovnalosti v účtovníctve a nedodržiavanie zákona o slobodnom prístupe k informáciám.

Hlasovanie o prvom pozmeňovacom návrhu poslanca, Ing .arch. Mariana Ravasza:

Hlasovanie č. 7:

prítomní: 24  
za: 9  
proti: 8  
zdržal sa: 7  
nehlasoval: 0  
Návrh nebol prijatý

Hlasovanie o druhom pozmeňovacom návrhu poslanca, Ing .arch. Mariana Ravasza:

Hlasovanie č. 8:

prítomní: 24  
za: 9  
proti: 4  
zdržal sa: 11  
nehlasoval: 0  
Návrh nebol prijatý

Hlasovanie o predložennom návrhu v zmysle predloženého písomného materiálu:

Hlasovanie č. 9:

prítomní: 24  
za: 12  
proti: 7  
zdržal sa: 4  
nehlasoval: 1  
Návrh nebol prijatý

## Mestské zastupiteľstvo Dunajská Streda

### **A/n e s c h v a ľ u j e**

vedenie finančného účtovníctva na Mestskom úrade v Dunajskej Strede za rok 2014.

### **B/n e s c h v a ľ u j e**

záverečný účet mesta Dunajská Streda za rok 2014 s prebytkom hospodárenia vo výške 491.224,15 Eur bez výhrad.

### **C/n e s c h v a ľ u j e**

prevod prebytku hospodárenia vo výške 491.224,15 Eur na rezervný účet mesta Dunajská Streda.

---

## **k bodu č. 7 Návrh na vyplatenie ročnej odmeny riaditeľke Mestského kultúrneho strediska v Dunajskej Strede na základe výsledkov hospodárenia a plnenia prémieových ukazovateľov na priznanie ročnej odmeny za rok 2014.**

Primátor mesta predniesol *Návrh na vyplatenie ročnej odmeny riaditeľke Mestského kultúrneho strediska v Dunajskej Strede na základe výsledkov hospodárenia a plnenia prémieových ukazovateľov na priznanie ročnej odmeny za rok 2014* v zmysle predloženého písomného materiálu.

Hlasovanie o predložennom návrhu:

### Hlasovanie č. 10.:

prítomní:	24
za:	15
proti:	1
zdržal sa:	7
nehlasoval:	1
Návrh bol prijatý	

### **Uznesenie číslo 71/2015/5**

## Mestské zastupiteľstvo Dunajská Streda

### **s c h v a ľ u j e**

vyplatenie ročnej odmeny na základe výsledkov hospodárenia a plnenia prémieových ukazovateľov na priznanie ročnej odmeny riaditeľke Mestského kultúrneho strediska v Dunajskej Strede za rok 2014 vo výške 32 % z úhrnu ročného tarifného platu.

---

## **k bodu č. 8 Návrh prémieových ukazovateľov riaditeľky Mestského kultúrneho strediska v Dunajskej Strede na rok 2015.**



Primátor mesta predniesol *Návrh prémieových ukazovateľov riaditeľky Mestského kultúrneho strediska v Dunajskej Strede na rok 2015* v zmysle predloženého písomného materiálu.

Hlasovanie o predložennom návrhu:

Hlasovanie č. 11.:

prítomní:	24
za:	22
proti:	0
zdržal sa:	2
nehlasoval:	0
Návrh bol prijatý	

**Uznesenie číslo  
72/2015/5**

**Mestské zastupiteľstvo Dunajská Streda**

**s c h v a ľ u j e**

prémiové ukazovatele riaditeľky Mestského kultúrneho strediska v Dunajskej Strede na rok 2015.

**k bodu č. 9 Informácia o doručení žiadosti Tibora Udvarosa, Jilemnického 233/23, 929 01 Dunajská Streda na vysporiadanie majetkovo – právneho vzťahu k pozemku, nachádzajúceho sa v k. ú. Dunajská Streda, par. č. 886/2 o výmere 65 m<sup>2</sup>.**

---

Primátor mesta predniesol *Informáciu o doručení žiadosti Tibora Udvarosa, Jilemnického 233/23, 929 01 Dunajská Streda na vysporiadanie majetkovo – právneho vzťahu k pozemku, nachádzajúceho sa v k. ú. Dunajská Streda, parc. č. 886/2 o výmere 65 m<sup>2</sup>* v zmysle predloženého písomného materiálu.

Hlasovanie o predložennom návrhu:

Hlasovanie č. 12.:

prítomní:	24
za:	24
proti:	0
zdržal sa:	0
nehlasoval:	0
Návrh bol prijatý	

**Uznesenie číslo  
73/2015/5**

**Mestské zastupiteľstvo Dunajská Streda**

## **A/ b e r i e n a v e d o m i e**

Informáciu o doručení žiadosti Tibora Udvarosa, Jilemnického 233/23, 929 01 Dunajská Streda na vysporiadanie majetkovo – právneho vzťahu k pozemku, nachádzajúceho sa v k. ú. Dunajská Streda, v obci Dunajská Streda, okres Dunajská Streda, par. č. 886/2, parcela registra C, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o výmere 65 m<sup>2</sup>, vedenej na LV č. 347 Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor.

## **B/ s c h v a ľ u j e**

**2.1 Zámer** vysporiadania majetkovo – právneho vzťahu k pozemku, nachádzajúceho sa v k. ú. Dunajská Streda, v obci Dunajská Streda, okres Dunajská Streda, par. č. 886/2, parcela registra C, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o výmere-re 65 m<sup>2</sup>, vedenej na LV č. 347 Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor, formou bezodplatnej zámeny za pozemok vo vlastníctve mesta Dunajská Streda, nachádzajúceho sa v k. ú. Dunajská Streda, v obci Dunajská Streda, okres Dunajská Streda, par. č. 1936/233, parcela registra C, druh pozemku ostatné plochy o výmere 18 m<sup>2</sup>, vedenej na LV č. 3251 Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor.

**2.2** Objednanie znaleckého posudku na stanovenie všeobecnej hodnoty parciel, uvedených v bode 2.1 časti II. tohto návrhu.

## **C/ s p l n o m o c ň u j e**

primátora na vykonanie potrebných úkonov k zabezpečeniu realizácie tohto uznesenia mestského zastupiteľstva.

### **k bodu č. 10. Návrh o prenájme nebytového priestoru vo vlastníctve mesta Dunajská Streda v prospech Beáty Némethovej, Nová Ves 2441/46, 929 01 Dunajská Streda na dobu určitú od 01.06.2015 do 31.12.2016.**

---

Primátor mesta predniesol *Návrh o prenájme nebytového priestoru vo vlastníctve mesta Dunajská Streda v prospech Beáty Némethovej, Nová Ves 2441/46, 929 01 Dunajská Streda na dobu určitú od 01.06.2015 do 31.12.2016* v zmysle predloženého písomného materiálu.

Hlasovanie o predložennom návrhu:

#### Hlasovanie č. 13.:

prítomní:	24
za:	23
proti:	0
zdržal sa:	1
nehlasoval:	0
Návrh bol prijatý	

**Uznesenie číslo  
74/2015/5**

**Mestské zastupiteľstvo Dunajská Streda**

## **s c h v a ľ u j e**

1. Uzavretie Zmluvy o prenájme nebytového priestoru medzi Mestom Dunajská Streda ako prenajímateľom a Beátou Némethovou, Nová Ves 2441/46, 929 01 Dunajská Streda, nar. 18.04.1982 ako nájomcom na dobu určitú od 01.06.2015 do 31.12.2016, predmetom ktorej je prenájom nebytového priestoru o celkovej výmere 24 m<sup>2</sup>, nachádzajúceho sa v suteréne obytného domu súp. č. 2441/46 na ulici Nová Ves v Dunajskej Strede v katastrálnom území Dunajská Streda, v obci Dunajská Streda, vedenej na LV č. 3251 Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor.

2. Prenájom nebytového priestoru o celkovej výmere 24 m<sup>2</sup>, nachádzajúceho sa v suteréne obytného domu súp. č. 2441/46 na ulici Nová Ves v Dunajskej Strede v katastrálnom území Dunajská Streda, v obci Dunajská Streda, vedenej na LV č. 3251 Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor za ročné nájomné 20 Eur za 1 m<sup>2</sup> podlahovej plochy, ktoré nájomca bude uhrádzať v mesačných splátkach vo výške 40 Eur/mesiac najneskôr do 15. dňa aktuálneho mesiaca.

3. Prenájom nebytového priestoru o celkovej výmere 24 m<sup>2</sup>, nachádzajúceho sa v suteréne obytného domu súp. č. 2441/46 na ulici Nová Ves v Dunajskej Strede v katastrálnom území Dunajská Streda, v obci Dunajská Streda, vedenej na LV č. 3251 Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor výlučne na uskladnenie vecí osobnej potreby.

4. Uzavretie zmluvy o prenájme vyššie uvedeného priestoru s nasledovnými zmluvnými podmienkami:

- režijné náklady bude hradiť nájomca na vlastné náklady,
- miestny poplatok za zber, odvoz a neškodovanie komunálneho odpadu bude hradiť nájomca na vlastné náklady.

5. Prenájom vyššie uvedenej nehnuteľnosti ako prípadu hodného osobitného zreteľa v súlade s § 9a ods. 9, písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, ktorý je podmienený odsúhlasením trojpätinovou väčšinou všetkých poslancov mestského zastupiteľstva.

### **k bodu č. 11. Návrh na odpredaj pozemku nachádzajúceho sa v katastrálnom území Dunajská Streda, par. č. 1963/227 o výmere 151 m<sup>2</sup> v súlade s uznesením Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda č. 32/508/2013 zo dňa 25.06.2013.**

---

Primátor mesta predniesol *Návrh na odpredaj pozemku nachádzajúceho sa v katastrálnom území Dunajská Streda, par. č. 1963/227 o výmere 151 m<sup>2</sup> v súlade s uznesením Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda č. 32/508/2013 zo dňa 25.06.2013* v zmysle predloženého písomného materiálu.

Poslanec Mgr. Alexander Dakó predniesol pozmeňovací návrh v časti I. 1. K stanoveniu výšky kúpnej ceny nehnuteľnosti použiť znalecký posudok č. 38/2015, vypracovaný Ing. Jolanou Némethovou, dňa 31.03.2015 vo výške 6 100,- Eur na znalecký posudok č. 13/2015 vo výške 2 207,- Eur, z dôvodu neakceptovateľnosti stanovenej výšky nehnuteľnosti zo strany kupujúceho.

Poslanec JUDr. Szabolcs Hodosy z dôvodu nesúladu názorov poslancov predniesol pozmeňujúci návrh, v zmysle ktorého v takýchto prípadoch by mal byť návrh vrátený pred komisiu pre financie, rozpočet, správu a hospodárenia s majetkom mesta a podnikateľskú činnosť.

Následne primátor stiahol programový bod č. 11 *Návrh na odpredaj pozemku nachádzajúceho sa v katastrálnom území Dunajská Streda, par. č. 1963/227 o výmere 151 m<sup>2</sup> v súlade s uznesením Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda č. 32/508/2013 zo dňa 25.06.2013 z rokovania, navrhol ho vrátiť Komisii MsZ pre financie, rozpočet, správu a hospodárenia s majetkom mesta a podnikateľskú činnosť, a o návrhu sa nehlasovalo.*

**k bodu č. 12. Návrh na odpredaj pozemku nachádzajúceho sa v katastrálnom území Dunajská Streda, par. č. 1920/688 o výmere 206 m<sup>2</sup>, v prospech Elhadi Touati, bytom Nová Ves 2226/40, 929 01 Dunajská Streda.**

---

Primátor mesta predniesol *Návrh na odpredaj pozemku nachádzajúceho sa v katastrálnom území Dunajská Streda, par. č. 1920/688 o výmere 206 m<sup>2</sup>, v prospech Elhadi Touati, bytom Nová Ves 2226/40, 929 01 Dunajská Streda* v zmysle predloženého písomného materiálu.

Hlasovanie o predložennom návrhu:

Hlasovanie č. 14.:

prítomní:	24
za:	23
proti:	0
zdržal sa:	0
nehlasoval:	1
Návrh bol prijatý	

**Uznesenie číslo  
75/2015/5**

**Mestské zastupiteľstvo Dunajská Streda**

**A/ s c h v a ľ u j e**

1. Odpredaj pozemku nachádzajúceho sa v katastrálnom území Dunajská Streda, v obci Dunajská Streda, okres Dunajská Streda, par. č. 1920/688, parcela registra C, druh pozemku ostatné plochy o výmere 206 m<sup>2</sup>, vytvorenej geometrickým plánom č. 1013/2015, vyhotoveným dňa 10.02.2015, vyhotoviteľom GEOLINE-DS, s.r.o., Športová ulica č. 11, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 36 717 568, overeným Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor pod. č. 215/2015, dňa 18.02.2015, v prospech Elhadi Touati, bytom Nová Ves 2226/40, 929 01 Dunajská Streda, nar. 09.04.1966, za všeobecnú hodnotu pozemku, stanovenú znaleckým posudkom č. 12/2015, vypracovaným Ing. Jolanou Némethovou, dňa 25.02.2015 vo výške 6 300,- € (slovom: šesťtisícristo eur) s nasledovnými zmluvnými podmienkami:

- kupujúci bol oboznámený so skutočnosťou, že na vyššie uvedenej parcele č. 1920/688 sa nachádzajú podzemné vedenia infraštruktúrálnej stavieb a predmet kúpy prijíma bez výhrad a bez možnosti uplatnenia nároku na refundáciu výdavkov, ktoré by mohli vzniknúť v budúcnosti z dôvodu prítomnosti hore uvedených vedení infraštruktúrálnej stavieb.
- kupujúci sa zaväzuje, že preloží existujúce podzemné vedenia nachádzajúce sa na vyššie uvedenej parcele č. 1920/688 na vlastné náklady, bez možnosti uplatnenia nároku na refundáciu výdavkov na preloženie od mesta Dunajská Streda a

bez možnosti uplatnenia nároku na refundáciu výdavkov, ktoré by mohli vzniknúť v budúcnosti z dôvodu prítomnosti hore uvedených vedení infraštrukturálnych stavieb.

2. Odpredaj vyššie uvedenej nehnuteľnosti v súlade s § 9a ods. 8, písm. b) zákona SNR č 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov (ide o prevod pozemku, príľahlej plochy, ktorá svojím umiestnením a využitím tvorí neoddeliteľný celok s nehnuteľnosťami vo vlastníctve nadobúdateľa).

### **B/ s p l n o m o c ň u j e**

primátora na vykonanie potrebných úkonov k zabezpečeniu realizácie tohto uznesenia mestského zastupiteľstva.

### **k bodu č. 13. Návrh na odpredaj pozemku nachádzajúceho sa v katastrálnom území Dunajská Streda, par. č. 2377/4 o výmere 8 m<sup>2</sup>, v prospech Tomáša Meliško, bytom Na Pažiti 4355/8, 929 01 Dunajská Streda.**

---

Primátor mesta predniesol *Návrh na odpredaj pozemku nachádzajúceho sa v katastrálnom území Dunajská Streda, par. č. 2377/4 o výmere 8 m<sup>2</sup>, v prospech Tomáša Meliško, bytom Na Pažiti 4355/8, 929 01 Dunajská Streda* v zmysle predloženého písomného materiálu.

Hlasovanie o predložennom návrhu:

#### Hlasovanie č. 15.:

prítomní:	24
za:	1
proti:	13
zdržal sa:	10
nehlasoval:	0
Návrh nebol prijatý	

### **Uznesenie číslo 76/2015/5**

#### **Mestské zastupiteľstvo Dunajská Streda**

#### **n e s c h v a ľ u j e**

1. Odpredaj pozemku nachádzajúceho sa v katastrálnom území Dunajská Streda, v obci Dunajská Streda, okres Dunajská Streda, par. č. 2377/4, parcela registra C, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o výmere 8 m<sup>2</sup>, vytvorenej geometrickým plánom č. 1014/2015, vyhotoveným dňa 18.02.2015, vyhotoviteľom GEOLINE-DS, s.r.o., Športová ulica č. 11, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 36 717 568, overeným Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor pod. č. 282/2015, dňa 26.02.2015, v prospech Tomáša Meliško, bytom Na Pažiti 4355/8, 929 01 Dunajská Streda, nar. 21.03.1985, za všeobecnú hodnotu pozemku, stanovenú znaleckým posudkom č. 49/2015, vypracovaným Ing. Františkom Dudekom, dňa 04.03.2015 vo výške 550,- € (slovom: päťstopäťdesiat eur) s nasledovnou zmluvnou podmienkou:

- kupujúci bol oboznámený so skutočnosťou, že na vyššie uvedenej parcele č. 2377/4 sa nachádzajú podzemné vedenia infraštruktúrnych stavieb a predmet kúpy prijíma bez výhrad a bez možnosti uplatnenia nároku na refundáciu výdavkov, ktoré by mohli vzniknúť v budúcnosti z dôvodu prítomnosti hore uvedených vedení infraštruktúrnych stavieb.

2. Odpredaj vyššie uvedenej nehnuteľnosti v súlade s § 9a ods. 8, písm. b) zákona SNR č 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov (ide o prevod pozemku, príľahlej plochy, ktorá svojím umiestnením a využitím tvorí neoddeliteľný celok s nehnuteľnosťami vo vlastníctve nadobúdateľa).

**k bodu č. 14. Návrh na odpredaj pozemku nachádzajúceho sa v katastrálnom území Dunajská Streda, par. č. 3416/3 o výmere 1.482 m<sup>2</sup>, v prospech spoločnosti E.H.C.S. a.s., Sasinkova 12, 811 08 Bratislava, IČO: 43 956 700.**

---

Primátor mesta predniesol *Návrh na odpredaj pozemku nachádzajúceho sa v katastrálnom území Dunajská Streda, par. č. 3416/3 o výmere 1.482 m<sup>2</sup>, v prospech spoločnosti E.H.C.S. a.s., Sasinkova 12, 811 08 Bratislava, IČO: 43 956 700* v zmysle predloženého písomného materiálu.

Hlasovanie o predložennom návrhu:

Hlasovanie č. 16.:

prítomní:	24
za:	22
proti:	0
zdržal sa:	0
nehlasoval:	2
Návrh bol prijatý	

**Uznesenie číslo  
77/2015/5**

**Mestské zastupiteľstvo Dunajská Streda**

**A/ s c h v a ľ u j e**

1. Odpredaj pozemku nachádzajúceho sa v katastrálnom území Dunajská Streda, v obci Dunajská Streda, okres Dunajská Streda, par. č. 3416/3, parcela registra C, druh pozemku ostatné plochy o výmere 1 482 m<sup>2</sup>, vedenej na LV č. 3251 Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor, v prospech spoločnosti E.H.C.S. a.s., Sasinkova 12, 811 08 Bratislava, IČO: 43 956 700, za všeobecnú hodnotu pozemku, stanovenú znaleckým posudkom č. 024/2015, vypracovaným Ing. Jolanou Némethovou, dňa 04.03.2015 vo výške 18 400,- € (slovom: osemnásťtisíc štyristo eur) s nasledovnou zmluvnou podmienkou:

- kupujúci bol oboznámený so skutočnosťou, že na vyššie uvedenej parcele registra C, par. č. 3416/3 nebola preverená prítomnosť podzemných vedení infraštruktúrnych stavieb (verejný vodovod a kanalizácia; káblové VN-NN vedenia; vedenia plynárenských zariadení; podzemný teplovod; káblové a iné

vedenia) a predmet kúpy prijíma bez výhrad a bez možnosti uplatnenia nároku na refundáciu výdavkov, ktoré by mohli vzniknúť v budúcnosti z dôvodu prítomnosti hore uvedených vedení infraštruktúrnych stavieb.

2. Odpredaj vyššie uvedenej nehnuteľnosti v súlade s § 9a ods. 8, písm. b) zákona SNR č 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov (ide o prevod pozemku, príľahlej plochy, ktorá svojím umiestnením a využitím tvorí neoddeliteľný celok s nehnuteľnosťou vo vlastníctve nadobúdateľa).

### **B/ Splnomocňuje**

primátora na vykonanie potrebných úkonov k zabezpečeniu realizácie tohto uznesenia mestského zastupiteľstva.

**k bodu č. 15. Návrh na zrušenie uznesení Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda č. 47/719/2014 zo dňa 02.10.2014, č. 57/2015/3 zo dňa 10.02.2015 a na schválenie poskytnutia účelovej peňažnej kapitálovej dotácie na ťarchu rezervného fondu mesta Dunajská Streda, spoločnosti Municipal Real Estate Dunajská Streda, s.r.o., Alžbetínske námestie 1203, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 46 313 834 na odkúpenie pozemkov, nachádzajúcich sa v katastrálnom území Dunajská Streda, par. č. 3418/74 o výmere 1 881 m<sup>2</sup> a par. č. 3418/75 o výmere 8 119 m<sup>2</sup> v prospech vyššie uvedenej obchodnej spoločnosti.**

---

Primátor mesta predniesol *Návrh na zrušenie uznesení Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda č. 47/719/2014 zo dňa 02.10.2014, č. 57/2015/3 zo dňa 10.02.2015 a na schválenie poskytnutia účelovej peňažnej kapitálovej dotácie na ťarchu rezervného fondu mesta Dunajská Streda, spoločnosti Municipal Real Estate Dunajská Streda, s.r.o., Alžbetínske námestie 1203, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 46 313 834 na odkúpenie pozemkov, nachádzajúcich sa v katastrálnom území Dunajská Streda, par. č. 3418/74 o výmere 1 881 m<sup>2</sup> a par. č. 3418/75 o výmere 8 119 m<sup>2</sup> v prospech vyššie uvedenej obchodnej spoločnosti* v zmysle predloženého písomného materiálu.

Hlasovanie o predložennom návrhu:

#### Hlasovanie č. 17.:

prítomní:	24
za:	20
proti:	0
zdržal sa:	2
nehlasoval:	2
Návrh bol prijatý	

**Uznesenie číslo  
78/2015/5**

**Mestské zastupiteľstvo Dunajská Streda**

**A/ s c h v a ľ u j e**

1. Zrušenie uznesení Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda č. 47/719/2014 zo dňa 02.10.2014 a č. 57/2015/3 zo dňa 10.02.2015.

2. Poskytnutie účelovej peňažnej kapitálovej dotácie vo výške 105 000,- € (slovom: stopäťtisíc eur) na ťarchu rezervného fondu mesta Dunajská Streda, spoločnosti Municipal Real Estate Dunajská Streda, s.r.o., Alžbetínske námestie 1203, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 46 313 834 so 100 %-nou majetkovou účasťou mesta Dunajská Streda, na odkúpenie pozemkov nachádzajúcich sa v katastrálnom území Dunajská Streda, v obci Dunajská Streda, okres Dunajská Streda, par. č. 3418/77, parcela registra C, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o výmere 1 881 m<sup>2</sup> a par. č. 3418/78, parcela registra C, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o výmere 8 119 m<sup>2</sup>, vytvorených geometrickým plánom č. 1031/2015, vyhotoveným dňa 24.04.2015, vyhotoviteľom GEOLINE-DS, s.r.o. Športová ulica č. 11, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 36 717 568, v prospech vyššie uvedenej spoločnosti s nasledovnými podmienkami poskytnutia:

**2.1** časť účelovej peňažnej kapitálovej dotácie vo výške 52 500,- € (slovom: päťdesiatdvojtisíc eur), mesto Dunajská Streda uhradí spoločnosti Municipal Real Estate Dunajská Streda, s.r.o., Alžbetínske námestie 1203, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 46 313 834, najneskôr do 5 dní odo dňa uzavretia kúpnej zmluvy k vyššie uvedeným pozemkom medzi predávajúcim ISTERMEAT a.s., Povodská 14, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 36 232 157 a kupujúcim Municipal Real Estate Dunajská Streda, s.r.o., Alžbetínske námestie 1203, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 46 313 834. časť účelovej peňažnej kapitálovej dotácie vo výške 52 500,- € (slovom: päťdesiatdvojtisíc eur), mesto Dunajská Streda uhradí spoločnosti Municipal Real Estate Dunajská Streda, s.r.o., Alžbetínske námestie 1203, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 46 313 834, najneskôr do 15.12.2015.

**2.3** Spoločnosť E.H.C.S. a.s., Sasinkova 12, 811 08 Bratislava, IČO: 43 956 700 sa zaväzuje, že najneskôr do 15 dní odo dňa vykonaniu zápisu vkladu vlastníckeho práva k vyššie uvedeným pozemkom, nachádzajúcim sa v katastrálnom území Dunajská Streda, v obci Dunajská Streda, okres Dunajská Streda, par. č. 3418/77, parcela registra C, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o výmere 1 881 m<sup>2</sup> a par. č. 3418/78, parcela registra C, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o výmere 8 119 m<sup>2</sup>, vytvorených geometrickým plánom č. 1031/2015, vyhotoveným dňa 24.04.2015, vyhotoviteľom GEOLINE-DS, s.r.o., Športová ulica č. 11, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 36 717 568, v prospech spoločnosti Municipal Real Estate Dunajská Streda, s.r.o., Alžbetínske námestie 1203, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 46 313 834, uzatvorí zmluvu o zriadení vecného bremena pôsobiaceho in rem na nehnuteľnosť nachádzajúcu sa v k. ú. Dunajská Streda, v obci Dunajská Streda, okres Dunajská Streda, par. č. 3421/15, parcela registra C, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o výmere 2 659 m<sup>2</sup>, vedenej na LV č. 45 Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor, za účelom prechodu a prejazdu peši, motorovými i nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami oprávneného z vecného bremena cez vyššie uvedené pozemky, v prospech každodobého vlastníka nasledovných nehnuteľností, nachádzajúcich sa k.ú. Dunajská Streda, v obci Dunajská Streda, okres Dunajská Streda:

**2.3.1** par. č. 3418/77, parcela registra C, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o výmere 1 881 m<sup>2</sup>, vytvorená geometrickým plánom č. 1031/2015, vyhotoveným dňa 24.04.2015, vyhotoviteľom GEOLINE-DS, s.r.o., Športová ulica č. 11, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 36 717 568. **2.3.2** par. č. 3418/78, parcela registra C, druh



pozemku zastavané plochy a nádvoria o výmere 8 119 m<sup>2</sup>, vytvorená geometrickým plánom č. 1031/2015, vyhotoveným dňa 24.04.2015, vyhotoviteľom GEOLINE-DS, s.r.o., Športová ulica č. 11, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 36 717 568.

**2.3.3** vecné bremeno uvedené v bodoch 2.3, 2.3.1 a 2.3.2 sa zriaďuje bezodplatne na dobu neurčitú a zapisuje sa do katastra nehnuteľností.

**3.** vykonanie zmeny v rozpočte mesta Dunajská Streda na rok 2015 v súlade s týmto uznesením.

### **B/ s p l n o m o c ň u j e**

primátora na vykonanie potrebných úkonov k zabezpečeniu realizácie tohto uznesenia mestského zastupiteľstva.

Primátor mesta predniesol procedurálny návrh o prestávke 16.25 hod v trvaní 10 minút.

Hlasovanie o návrhu primátora mesta o prestávke:

#### Hlasovanie č. 18.:

prítomní:	24
za:	18
proti:	0
zdržal sa:	0
nehlasoval:	6
Návrh bol prijatý	

### **Mestské zastupiteľstvo Dunajská Streda**

#### **s c h v a ľ u j e**

procedurálny návrh o prestávke v trvaní 10 minút.

Rokovanie Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda pokračovalo o 16:35 hodine.

### **k bodu č. 16. Návrh na vklad majetku mesta Dunajská Streda do základného imania spoločnosti Municipal Real Estate Dunajská Streda, s.r.o., Alžbetínske námestie 1203, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 46 313 834.**

---

Primátor mesta predniesol *Návrh na vklad majetku mesta Dunajská Streda do základného imania spoločnosti Municipal Real Estate Dunajská Streda, s.r.o., Alžbetínske námestie 1203, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 46 313 834* v zmysle predloženého písomného materiálu.

Poslanec, Ing. arch. Marian Ravasz navrhol pozmeňovací návrh aby budova a pozemky boli odovzdané zmluvou do správy spoločnosti Municipal Real Estate s.r.o.

Hlasovanie o pozmeňovacom návrhu poslanca, Ing. arch. Mariana Ravasza:

#### Hlasovanie č. 19.:

prítomní:	24
-----------	----

za: 9  
proti: 12  
zdržal sa: 1  
nehlasoval: 2  
Návrh nebol prijatý

Hlasovanie o predložennom návrhu:

Hlasovanie č. 20.:  
prítomní: 24  
za: 15  
proti: 5  
zdržal sa: 4  
nehlasoval: 0  
Návrh bol prijatý

### Uznesenie číslo 79/2015/5

#### Mestské zastupiteľstvo Dunajská Streda

#### A/ s c h v a ľ u j e

1. *vkład nasledovného nehnuteľného majetku mesta v súlade s § 9 ods. 2, písm. f) zákona SNR č 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, dňom 01.07.2015 do základného imania spoločnosti Municipal Real Estate Dunajská Streda, s.r.o., so sídlom Alžbetínske námestie 1203, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 46 313 834, zapísanej v obchodnom registri Okresného súdu v Trnave, oddiel Sro, vložka č. 27969/T, vo vlastníctve mesta Dunajská Streda v podiele 1/1 k celku:*

1.1 vedeného Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor, okres Dunajská Streda, obec Dunajská Streda, katastrálne územie Dunajská Streda na LV č. 5441 ako

- pozemok par. č. 1772, parcela registra C, druh pozemku: záhrady o výmere 257 m<sup>2</sup>

*vo výške všeobecnej hodnoty predmetnej nehnuteľnosti stanovenej znaleckým posudkom č. 30/2015, vypracovaným Ing. Jolanou Némethovou, dňa 18.03.2015, t.j. 11 151,23 € (slovom: jedenásťtisícstopäťdesiatjeden eur a dvadsaťtri euro centov).*

- pozemok par. č. 1773/1, parcela registra C, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria o výmere 178 m<sup>2</sup>

*vo výške všeobecnej hodnoty predmetnej nehnuteľnosti stanovenej znaleckým posudkom č. 30/2015, vypracovaným Ing. Jolanou Némethovou, dňa 18.03.2015, t.j. 7 723,42 € (slovom: sedemtisícšesťdesiatdva eur a štyridsaťdva euro centov).*

- pozemok par. č. 1773/2, parcela registra C, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria o výmere 123 m<sup>2</sup>

*vo výške všeobecnej hodnoty predmetnej nehnuteľnosti stanovenej znaleckým posudkom č. 30/2015, vypracovaným Ing. Jolanou Némethovou, dňa 18.03.2015, t.j. 5 336,97 € (slovom: päťtisíc tristošesťdesiatšesť eur a deväťdesiatšesť euro centov).*

1.2 vedeného Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor, okres Dunajská Streda, obec Dunajská Streda, katastrálne územie Dunajská Streda na LV č. 3251 ako

- pozemok par. č. 1774/2, parcela registra C, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria o výmere 426 m<sup>2</sup>  
vo výške všeobecnej hodnoty predmetnej nehnuteľnosti stanovenej znaleckým posudkom č. 31/2015, vypracovaným Ing. Jolanou Némethovou, dňa 18.03.2015, t.j. 15 135,78 € (slovom: pätnásťtisícstotridsaťpäť eur a sedemdesiatosem euro centov).

2. uzavretie mandátnej zmluvy so spoločnosťou Municipal Real Estate Dunajská Streda, s.r.o., so sídlom Alžbetínske námestie 1203, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 46 313 834, zapísanej v obchodnom registri Okresného súdu v Trnave, oddiel Sro, vložka č. 27969/T na prevádzkovanie budovy súp. č. 214 s prevádzkovým zariadením vo vlastníctve mesta Dunajská Streda, nachádzajúcej sa v k. ú. Dunajská Streda, obec Dunajská Streda, okres Dunajská Streda, vedenej na LV č. 5441 Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor, vybudovanej na vyššie uvedenej par. č. 1773/1, parcela registra C, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria o výmere 178 m<sup>2</sup>, vedenej na LV č. 5441 Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor.

### **B/ s p l n o m o c ň u j e**

primátora na vykonanie potrebných úkonov k zabezpečeniu realizácie tohto uznesenia mestského zastupiteľstva.

### **k bodu č. 17. Informácia o doručení podnikateľského zámeru spoločnosti TOPSTONE s.r.o., Mostová 469/11, 930 11 Topoľníky, IČO: 44 942 192 o prenájme resp. odpredaji mestského majetku.**

---

Primátor mesta predniesol *Informáciu o doručení podnikateľského zámeru spoločnosti TOPSTONE s.r.o., Mostová 469/11, 930 11 Topoľníky, IČO: 44 942 192 o prenájme resp. odpredaji mestského majetku* v zmysle predloženého písomného materiálu.

Hlasovanie o predložennom návrhu – o bode A/ návrhu:

Hlasovanie č. 21.:  
prítomní: 24  
za: 24  
proti: 0  
zdržal sa: 0  
nehlasoval: 0  
Návrh bol prijatý

Hlasovanie o predložennom návrhu – o bode B/ návrhu:

Hlasovanie č. 22.:  
prítomní: 24  
za: 2  
proti: 20

zdržal sa: 2  
nehlasoval: 0  
Návrh nebol prijatý

**Uznesenie číslo  
80/2015/5**

**Mestské zastupiteľstvo Dunajská Streda**

**A/ b e r i e n a v e d o m i e**

**1.1** Informáciu o doručení podnikateľského zámeru spoločnosti TOPSTONE s.r.o., Mostová 469/11, 930 11 Topoľníky, IČO: 44 942 192 o prenájme resp. odpredaji nehnuteľností vo vlastníctve mesta Dunajská Streda, nachádzajúcich sa v k. ú. Dunajská Streda, v obci Dunajská Streda, okres Dunajská Streda, par. č. 1776/2, parcela registra C, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o výmere 906 m<sup>2</sup>, par. č. 1776/3, parcela registra C, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o výmere 52 m<sup>2</sup>, stavby rodinného domu súp. č. 1536 a auto garáže súp. č. 135, vedených na LV č. 3251 Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor.

**1.2** Informáciu, že Mestský úrad Dunajská Streda - Odbor finančný a evidencie majetku neodporúča prijať podanie uvedené v bode 1.1 tohto návrhu z dôvodu, že v záujme zvýšenia bezpečnosti premávky križovatky nachádzajúcej sa v danej lokalite je plánované vybudovanie okružnej križovatky so záberom časti predmetných nehnuteľností.

**1.3** Informáciu, že Mestská rada neodporúča prijať podanie uvedené v bode 1.1 tohto návrhu.

**B/ n e s c h v a ľ u j e**

2.1. Zámer prenájmu nehnuteľností uvedených v bode 1.1 tohto návrhu.

2.2. Zámer odpredaja nehnuteľností uvedených v bode 1.1 tohto návrhu.

**k bodu č. 18. Návrh na uzavretie Zmluvy o bezplatnom užívaní pozemku, parc. č. 22/15 medzi mestom Dunajská Streda ako vlastníkom a neziskovou organizáciou Maďarský osvetový inštitút na Slovensku, n.o. so sídlom Bacsákova 240/13, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 45 739 935 ako užívateľom, na dobu neurčitú.**

---

Primátor mesta predniesol *Návrh na uzavretie Zmluvy o bezplatnom užívaní pozemku, parc. č. 22/15 medzi mestom Dunajská Streda ako vlastníkom a neziskovou organizáciou Maďarský osvetový inštitút na Slovensku, n.o. so sídlom Bacsákova 240/13, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 45 739 935 ako užívateľom, na dobu neurčitú* v zmysle predloženého písomného materiálu.

Hlasovanie o predložennom návrhu:

Hlasovanie č. 23.:

prítomní:	24
za:	17
proti:	1
zdržal sa:	6
nehlasoval:	0
Návrh bol prijatý	

**Uznesenie číslo  
81/2015/5**

**Mestské zastupiteľstvo Dunajská Streda**

**A/ b e r i e n a v e d o m i e**

Informáciu o nasledovnom zmluvnom záväzku, vyplývajúcom zo Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku číslo Z2214012039901 uzavretej dňa 14.06.2010 a Dodatku č. 1/DZ221401203990101 k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku číslo Z2214012039901, uzavretej dňa 11.01.2012, medzi poskytovateľom Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR a prijímateľom Mesto Dunajská Streda, pre mesto Dunajská Streda:

- Bod 2 Článok 5, Príloha č. 1 k Dodatku č. 1 k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku (ďalej len NFP) – Všeobecné zmluvné podmienky k zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku: „Majetok nadobudnutý a/alebo zhodnotený z NFP alebo z jeho časti môže byť počas platnosti a účinnosti Zmluvy prevedený na tretiu osobu, zaťažený akýmkoľvek právom tretej osoby alebo prenajatý tretej osobe len s predchádzajúcim písomným súhlasom Poskytovateľa. Ak majetok nadobudnutý a/alebo zhodnotený z NFP alebo jeho časti bude počas platnosti a účinnosti Zmluvy prevedený na tretiu osobu, zaťažený akýmkoľvek právom tretej osoby alebo prenajatý tretej osobe bez predchádzajúceho súhlasu Poskytovateľa, Prijímateľ je povinný vrátiť NFP alebo jeho časť v súlade s článkom 10 VZP.“

**B/ s c h v a ľ u j e**

1. Uzavretie Zmluvy o bezplatnom užívaní pozemku na verejnoprospešné účely medzi mestom Dunajská Streda ako vlastníkom a neziskovou organizáciou Maďarský osvetový inštitút na Slovensku, n.o., so sídlom Bacsákova 240/13, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 45 739 935 ako užívateľom (ďalej len „Zmluva“), predmetom ktorej je bezplatné užívanie pozemku, novovytvorenej parc. č. 22/15 o výmere 2 m<sup>2</sup>, nachádzajúcej sa v katastrálnom území Dunajská Streda, v obci Dunajská Streda, vytvorenej geometrickým plánom č. 33737398-08/2015 zo dňa 01.04.2015, vyhotoviteľa Ing. Ladislav Garay, Agátová 27, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 33 737 398, za účelom umiestnenia pomníka na pozemku vo vlastníctve mesta Dunajská Streda, na dobu neurčitú, po splnení nasledovnej odkladacej podmienky uzavretia:

- Uzavretie Zmluvy o bezplatnom užívaní pozemku je podmienené dorúčením súhlasného stanoviska poskytovateľa nenávratného finančného príspevku Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR s uzatvorením predmetnej zmluvy.

2. Uzavretie vyššie uvedenej Zmluvy o bezplatnom užívaní pozemku na verejnoprospešné účely v nadväznosti na § 8 Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská Streda č. 8/2013 o zásadách hospodárenia s majetkom mesta Dunajská Streda zo dňa 26.02.2013 v znení neskorších zmien, na základe ktorého možno prenechať do bezplatného užívania nehnuteľný majetok vo vlastníctve mesta Dunajská Streda pre neziskové organizácie, občianske združenia, nadácie na charitatívne a na verejnoprospešné účely, ako prípad hodný osobitného zreteľa v súlade s § 9a ods. 9, písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších zmien a doplnkov.

3. Schválenie tohto návrhu ako prípadu hodného osobitného zreteľa v zmysle § 9a ods. 9, písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov je podmienené odsúhlasením trojpätinovou väčšinou všetkých poslancov mestského zastupiteľstva.

### **C/ s p l n o m o c ň u j e**

primátora na vykonanie potrebných úkonov k zabezpečeniu realizácie tohto uznesenia mestského zastupiteľstva.

### **k bodu č. 19. Návrh o výške poskytnutej dotácie z rozpočtu mesta v zmysle Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská Streda č. 1/2015 zo dňa 10. februára o podmienkach poskytovania dotácií z rozpočtu mesta právnickým osobám a fyzickým osobám – podnikateľom pôsobiacim na území mesta Dunajská Streda.**

---

Primátor mesta predniesol *Návrh o výške poskytnutej dotácie z rozpočtu mesta v zmysle Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská Streda č. 1/2015 zo dňa 10. februára o podmienkach poskytovania dotácií z rozpočtu mesta právnickým osobám a fyzickým osobám – podnikateľom pôsobiacim na území mesta Dunajská Streda* v zmysle predloženého písomného materiálu.

Poslanec MVDr. Gabriel Csicsai, PhD. opustil rokovaciu miestnosť o 17,18 hod., pred hlasovaním o programovom bode č. 19. *Návrh o výške poskytnutej dotácie z rozpočtu mesta v zmysle Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská Streda č. 1/2015 zo dňa 10. februára o podmienkach poskytovania dotácií z rozpočtu mesta právnickým osobám a fyzickým osobám – podnikateľom pôsobiacim na území mesta Dunajská Streda.*

Hlasovanie o predložennom návrhu:

#### Hlasovanie č. 24.:

prítomní:	23
za:	21
proti:	0
zdržal sa:	2
nehlasoval:	0
Návrh bol prijatý	

**Uznesenie číslo  
82/2015/5**

## Mestské zastupiteľstvo Dunajská Streda

### A/ s c h v a ľ u j e

návrh o výške poskytnutej dotácie nad 1.000,- Eur z rozpočtu mesta právnickým osobám a fyzickým osobám – podnikateľom v zmysle VZN č. 1/2015 o podmienkach poskytovania dotácií právnickým osobám a fyzickým osobám – podnikateľom pôsobiacim na území mesta Dunajská Streda z rozpočtu mesta v predloženom rozsahu (príloha č.1).

### B/ b e r i e n a v e d o m i e

návrh výšky poskytnutej dotácie z rozpočtu mesta právnickým osobám a fyzickým osobám – podnikateľom v zmysle VZN č. 1/2015 o podmienkach poskytovania dotácií právnickým osobám a fyzickým osobám – podnikateľom pôsobiacim na území mesta Dunajská Streda z rozpočtu mesta v predloženom rozsahu (príloha č.2.)

### C/ b e r i e n a v e d o m i e

výšku poskytnutej dotácie bez zverejnenia výzvy z rozpočtu mesta právnickým osobám a fyzickým osobám – podnikateľom v zmysle VZN č. 1/2015 o podmienkach poskytovania dotácií právnickým osobám a fyzickým osobám – podnikateľom pôsobiacim na území mesta Dunajská Streda z rozpočtu mesta v predloženom rozsahu (príloha č.3)

**k bodu č. 20. Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská Streda č. 4/2015 zo dňa 28. apríla 2015, ktorým sa mení a dopĺňa Všeobecne záväzné nariadenie mesta Dunajská Streda č. 23/2012 zo dňa 4. decembra 2012 o dani za osobitné užívanie verejného priestranstva na území mesta Dunajská Streda.**

---

Primátor mesta predniesol *Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská Streda č. .../2015 zo dňa 28. apríla 2015, ktorým sa mení a dopĺňa Všeobecne záväzné nariadenie mesta Dunajská Streda č. 23/2012 zo dňa 4. decembra 2012 o dani za osobitné užívanie verejného priestranstva na území mesta Dunajská Streda* v zmysle predloženého písomného materiálu.

Zástupca primátora, MUDr. Zoltán Horváth predniesol pozmeňovací návrh v § 5 písm. a) ods. ae) za účelom umiestnenia zariadenia lunaparkov cenu kolotoča malého (3mx3m) zvýšiť z 4,65 Eur na 4,75 Eur a doplniť ods. hb) o „mäsové výrobky a údeniny za 9,- Eur” .

Hlasovanie o pozmeňovacom návrhu zástupcu primátora, MUDr. Zoltána Horvátha:

#### Hlasovanie č. 25.:

prítomní: 23  
za: 18  
proti: 0  
zdržal sa: 0  
nehlasoval: 5

Hlasovanie bolo neplatné  
z dôvodu technických príčin  
hlasovacieho zariadenia

Hlasovanie č. 26.:

prítomní: 23  
za: 22  
proti: 0  
zdržal sa: 1  
nehlasoval: 0  
Návrh bol prijatý

Hlasovanie o predložennom návrhu :

Hlasovanie č. 27.:

prítomní: 23  
za: 22  
proti: 0  
zdržal sa: 1  
nehlasoval: 0  
Návrh bol prijatý

**Uznesenie číslo  
83/2015/5**

**Mestské zastupiteľstvo Dunajská Streda**

**s a u z n i e s l o**

na Všeobecne záväznom nariadení mesta Dunajská Streda č. 4/2015 zo dňa 28. apríla 2015, ktorým sa mení a dopĺňa Všeobecne záväzné nariadenie mesta Dunajská Streda č. 23/2012 zo dňa 4. decembra 2012 o dani za osobitné užívanie verejného priestranstva na území mesta Dunajská Streda v predložennom rozsahu spolu s pozmeňovacím návrhom.

**k bodu č. 21. Všeobecne záväzné nariadenie mesta Dunajská Streda číslo 5/2015 zo dňa 28. apríla 2015 o predaji výrobkov a poskytovaní služieb na trhovách miestach na území mesta Dunajská Streda a ktorým sa vydáva trhový poriadok pre mestské trhovisko a príležitostné trhy.**

---

*Primátor mesta predniesol Všeobecne záväzné nariadenie mesta Dunajská Streda číslo ...../2015 zo dňa 28. apríla 2015 o predaji výrobkov a poskytovaní služieb na trhovách miestach na území mesta Dunajská Streda a ktorým sa vydáva trhový poriadok pre mestské trhovisko a príležitostné trhy v zmysle predloženého písomného materiálu.*

Hlasovanie o predložennom návrhu :

Hlasovanie č. 28.:

prítomní: 23  
za: 22  
proti: 0  
zdržal sa: 1  
nehlasoval: 0



Návrh bol prijatý

**Uznesenie číslo  
84/2015/5**

**Mestské zastupiteľstvo Dunajská Streda  
s a u z n i e s l o**

na Všeobecne záväznom nariadení mesta Dunajská Streda č. 5/2015 zo dňa 28. apríla 2015 o predaji výrobkov a poskytovaní služieb na trhových miestach na území mesta Dunajská Streda a ktorým sa vydáva trhový poriadok pre mestské trhovisko a príležitostné trhy.

**k bodu č. 22. Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská streda č. 6/2015  
zo dňa 28. apríla 2015 o dodržiavaní čistoty a poriadku na území mesta  
Dunajská Streda.**

---

Primátor mesta predniesol *Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská streda č. ....../2015 zo dňa 28. apríla 2015 o dodržiavaní čistoty a poriadku na území mesta Dunajská Streda* v zmysle predloženého písomného materiálu.

Poslanec, Ing. Ladislav Garay opustil rokováciu miestnosť o 17,52 hod. pred hlasovaním o programovom bode č. 22. *Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská streda č. ....../2015 zo dňa 28. apríla 2015 o dodržiavaní čistoty a poriadku na území mesta Dunajská Streda.*

Poslanec, Ing. Pavol Sebők predniesol pozmeňovacie návrhy v zmysle ktorých navrhol z návrhu vypustiť Ad 1. z § 2 ods.(6) v § 2, Ad 2. z § 3 ods.(4) písm. b).

Hlasovanie o pozmeňovacom návrhu poslanca Ing. Pavla Sebőka **1.**

Hlasovanie č. 29.:  
prítomní: 22  
za: 17  
proti: 0  
zdržal sa: 5  
nehlasoval: 0  
Návrh bol prijatý

Hlasovanie o pozmeňovacom návrhu poslanca Ing. Pavla Sebőka **2.**

Hlasovanie č. 30.:  
prítomní: 22  
za: 14  
proti: 5  
zdržal sa: 3  
nehlasoval: 0  
Návrh bol prijatý

Hlasovanie o predložennom návrhu spolu s pozmeňujúcimi návrhmi:

Hlasovanie č. 31.:

prítomní:	22
za:	21
proti:	0
zdržal sa:	0
nehlasoval:	1
Návrh bol prijatý	

**Uznesenie číslo  
85/2015/5**

**Mestské zastupiteľstvo Dunajská Streda**

**s a u z n i e s l o**

na Všeobecne záväznom nariadení mesta Dunajská Streda č. 6/2015 zo dňa 28. apríla 2015 o dodržiavaní čistoty a poriadku na území mesta Dunajská Streda v predložennom rozsahu spolu s pozmeňovacími návrhmi.

**k bodu č. 23. Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská Streda č. 7/2015 zo dňa 28. apríla 2015 o pravidlách času predaja v obchode a času prevádzky služieb na území mesta Dunajská Streda.**

---

Primátor mesta predniesol *Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská Streda č. ....../2015 zo dňa 28. apríla 2015 o pravidlách času predaja v obchode a času prevádzky služieb na území mesta Dunajská Streda* v zmysle predloženého písomného materiálu.

Do diskusie sa hlásil občan pán Ivan Reťkovský, primátor mesta dal hlasovať poslancom mestského zastupiteľstva Dunajská Streda o udelení slova a o možnosti vystúpenia pána Ivana Reťkovského.

Hlasovanie o návrhu primátora mesta:

Hlasovanie č. 32.:

prítomní:	22
za:	14
proti:	0
zdržal sa:	4
nehlasoval:	1
Návrh bol prijatý	

Pán Ivan Reťkovský poďakoval poslancom za udelenie slova a vyslovil vlastný názor, podľa ktorého návrh uvedeného všeobecne záväzného nariadenia nie je v súlade s právnymi

predpismi, nie je v súlade ani s ústavou. Podľa jeho vyjadrenia, dcéra ktorá je prevádzkovateľkou baru – kaviarne PRESTIGE je obeťou vzniknutej situácie.

Poslanec, Ing. Pavol Sebök predniesol nasledovné pozmeňovacie návrhy:

1. premiestnenie Galantskej cesty v celej svojej dĺžke do I. zóny,
2. premiestnenie ulice Vajanského do I. zóny,
3. doplnenie všeobecne záväzného nariadenia o prílohu – grafický návrh s vyznačením jednotlivých zón a jeho zverejnenie na webovom sídle mesta.

Hlasovanie o 1. pozmeňovacom návrhu poslanca, Ing. Pavla Seböka:

Hlasovanie č. 33.:  
prítomní: 22  
za: 7  
proti: 6  
zdržal sa: 9  
nehlasoval: 0  
Návrh nebol prijatý

Hlasovanie o 2. pozmeňovacom návrhu poslanca, Ing. Pavla Seböka:

Hlasovanie č. 34.:  
prítomní: 22  
za: 7  
proti: 5  
zdržal sa: 10  
nehlasoval: 0  
Návrh nebol prijatý

Hlasovanie o 3. pozmeňovacom návrhu poslanca, Ing. Pavla Seböka:

Hlasovanie č. 35.:  
prítomní: 22  
za: 21  
proti: 0  
zdržal sa: 1  
nehlasoval: 0  
Návrh bol prijatý

Hlasovanie o predloženom návrhu spolu so schváleným pozmeňovacím návrhom:

Hlasovanie č. 36.:  
prítomní: 22  
za: 14  
proti: 5  
zdržal sa: 3  
nehlasoval: 0  
Návrh bol prijatý

**Uznesenie číslo  
86/2015/5**

## Mestské zastupiteľstvo Dunajská Streda

### **s a u z n i e s l o**

na Všeobecne záväznom nariadení mesta Dunajská Streda č. 7/2015 zo dňa 28. apríla 2015 o pravidlách určenia času predaja v obchode a času prevádzky služieb na území mesta Dunajská Streda v zmysle predloženého materiálu spolu s pozmeňovacím návrhom.

**k bodu č. 24. Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská Streda č. 8/2015 zo dňa 28. apríla 2015, ktorým sa mení a dopĺňa Všeobecne záväzné nariadenie mesta Dunajská Streda č. 4/2014 zo dňa 8. 4. 2014 o rozsahu a bližších podmienkach poskytovania terénnych sociálnych služieb a o úhrade za poskytované terénne sociálne služby.**

---

Primátor mesta predniesol *Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská Streda č. ....../2015 zo dňa 28. apríla 2015, ktorým sa mení a dopĺňa Všeobecne záväzné nariadenie mesta Dunajská Streda č. 4/2014 zo dňa 8. 4. 2014 o rozsahu a bližších podmienkach poskytovania terénnych sociálnych služieb a o úhrade za poskytované terénne sociálne služby* v zmysle predloženého písomného materiálu.

Hlasovanie o predložennom návrhu :

Hlasovanie č. 37.:

prítomní: 22

za: 21

proti: 0

zdržal sa: 0

nehlasoval: 1

Návrh bol prijatý

**Uznesenie číslo  
87/2015/5**

## Mestské zastupiteľstvo Dunajská Streda

### **s a u z n i e s l o**

na Všeobecne záväznom nariadení mesta Dunajská Streda č. 8/2015 zo dňa 28. apríla 2015, ktorým sa mení a dopĺňa Všeobecne záväzné nariadenie mesta č. 4/2014 zo dňa 8.4.2014 o rozsahu a bližších podmienkach poskytovania terénnych sociálnych služieb a o úhrade za poskytované terénne sociálne služby v zmysle predloženého materiálu.

**k bodu č.25. Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská Streda č. 9/2015 zo dňa 28. apríla 2015, ktorým sa mení a dopĺňa Všeobecne záväzné nariadenie mesta Dunajská Streda č. 7/2014 o postupe a podmienkach pri poskytovaní jednorazovej dávky občanom v hmotnej núdzi, jednorazovej dávky sociálnej pomoci a ďalších finančných príspevkov sociálnej pomoci mestom Dunajská Streda.**

---

Primátor mesta predniesol *Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská Streda č. 9/2015 zo dňa 28. apríla 2015, ktorým sa mení a dopĺňa Všeobecne záväzné nariadenie mesta Dunajská Streda č. 7/2014 o postupe a podmienkach pri poskytovaní jednorazovej dávky občanom v hmotnej núdzi, jednorazovej dávky sociálnej pomoci a ďalších finančných príspevkov sociálnej pomoci mestom Dunajská Streda v zmysle predloženého písomného materiálu.*

Hlasovanie o predložennom návrhu:

Hlasovanie č. 38.:

prítomní:	22
za:	21
proti:	0
zdržal sa:	0
nehlasoval:	1
Návrh bol prijatý	

**Uznesenie číslo  
88/2015/5**

**Mestské zastupiteľstvo Dunajská Streda**

**s a u z n i e s l o**

na Všeobecne záväznom nariadení mesta Dunajská Streda č. 9/2015 zo dňa 28. apríla 2015, ktorým sa mení a dopĺňa Všeobecne záväzné nariadenie mesta Dunajská Streda č. 7/2014 zo dňa 8. apríla 2014 o postupe a podmienkach pri poskytovaní jednorazovej dávky občanom v hmotnej núdzi, jednorazovej dávky sociálnej pomoci a ďalších finančných príspevkov sociálnej pomoci mestom Dunajská Streda v zmysle predloženého písomného materiálu.

**k bodu č. 26. Informácia o nedoplatkoch na nájomnom a na úhradách za služby spojené s užívaním nájomných bytov vo vlastníctve mesta Dunajská Streda.**

---

Primátor mesta predniesol *Informáciu o nedoplatkoch na nájomnom a na úhradách za služby spojené s užívaním nájomných bytov vo vlastníctve mesta Dunajská Streda v zmysle predloženého písomného materiálu.*

Hlasovanie o bode A/ predloženého návrhu:

Hlasovanie č. 39.:

prítomní:	22
za:	17
proti:	0
zdržal sa:	1
nehlasoval:	4
Návrh bol prijatý	

Hlasovanie o bode B/ predloženého návrhu:

Hlasovanie č. 40.:

prítomní:	22
za:	18
proti:	0
zdržal sa:	0
nehlasoval:	4
Návrh bol prijatý	

Hlasovanie o bode C/ predloženého návrhu:

Hlasovanie č. 41.:

prítomní:	22
za:	19
proti:	0
zdržal sa:	0
nehlasoval:	3
Návrh bol prijatý	

**Uznesenie číslo  
89/2015/5**

**Mestské zastupiteľstvo Dunajská Streda**

**A/ b e r i e   n a   v e d o m i e**

Nasledovnú štruktúru, počet a informácie o nájomných bytoch vo vlastníctve mesta Dunajská Streda evidovaných k 28.02.2015:

1. **Počet nájomných bytov je 159**, z čoho:
  - 1.1 **počet** bytov postavených s podporou Štátneho fondu rozvoja bývania, pri ktorých mesto nesmie odpredať jednotlivé byty v bytovom dome a zároveň musí zachovať nájomný charakter bytov najmenej 30 rokov od nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia **je 135**.
  - 1.2 **počet** bytov postavených z vlastných zdrojov mesta, bez poskytnutia štátnej dotácie s možnosťou odpredať nájomcom v súlade so Zákonom č. 182/1993 Z. z. o *vlastníctve bytov* a nebytových priestorov v znení neskorších zmien a doplnkov **je 24**.
2. Správcom bytov uvedených v ods. 1.1 a 1.2 tohto návrhu je SOUTHERM SPRÁVA, s.r.o., IČO: 44 813 384, Športová 4021/13 A, 929 01 Dunajská Streda, okrem bytov uvedených v bode 3. tohto návrhu.
3. Správcom bytov v obytnom dome Kukučínova 1213 je Okresné stavebné bytové družstvo, IČO:00 170 674, Kúpeľná 2148/33, 929 01 Dunajská Streda.
4. Mesto k 28.02.2015 eviduje 89 žiadateľov o pridelenie nájomného bytu.
5. **Počet nepridelených nájomných bytov k 28.02.2015 je 0**.
6. **Počet evidovaných neplatičov** na nájomnom a za služby spojené s užívaním bytu **k 28.02.2015 je 76**, čo v percentuálnom vyjadrení predstavuje **48 % z celkového počtu nájomných bytov**, z čoho:
  - v **26-ich** prípadoch sú pohľadávky do **200 Eur**,
  - v **15-ich** prípadoch sú pohľadávky do **500 Eur**,
  - v **21** prípadoch sú pohľadávky do **1000 Eur**,
  - v **7-ich** prípadoch sú pohľadávky do **2000 Eur**,

- v 7-ich prípadoch sú pohľadávky nad **2000 Eur**.
- 7. **Celková výška pohľadávok na nájomnom a za služby spojené s užívaním bytu k 28.02.2015 činila 70 145,86 Eur**, z čoho:
  - pohľadávka na nájomnom je vo výške **24 960,19 Eur**.
  - pohľadávka za služby spojené s užívaním bytu je vo výške **45 185, 67 Eur**.
- 8. **Celková výška záväzkov mesta Dunajská Streda voči správcovi nájomných bytov uvedených v bode 2. tohto návrhu, SOUTHERM SPRÁVA, s.r.o., za príspevky do fondu prevádzky, údržby a opráv a za správu bytov je vo výške 45 735 Eur**.
- 9. V mesiaci marec 2015 sa uskutočnil **prieskum mienky nájomníkov obytného domu súp. č. 2441 na ulici Nová Ves v Dunajskej Strede k problematike transformácie bytov vo vlastníctve mesta postavených s podporou Štátneho fondu rozvoja bývania na byty postavené z vlastných zdrojov mesta s možnosťou odpredaja týchto bytov súčasným nájomníkom do osobného vlastníctva v súlade so Zákonom č. 182/1993 Z. z. o vlastníctve bytov a nebytových priestorov v znení neskorších zmien a doplnkov. Prieskum bol realizovaný písomnou formou v podobe dotazníka.**

Súčasným nájomníkom v obytnom dome so súpisným číslom 2441 na ulici Nová Ves v Dunajskej Strede bolo písomne **zaslaných 87 kusov dotazníkov**, aby sa vyjadrili, či by mali záujem o odkúpenie bytu do osobného vlastníctva.

**58 kusov zaslali nájomcovia späť na Mestský úrad**, čo v percentuálnom vyjadrení predstavuje **67 % z celkového počtu zaslaných dotazníkov**, z ktorých vyplýva, že:

  - **40 nájomníkov prejavilo záujem** o odkúpenie nájomného bytu do osobného vlastníctva, čo v percentuálnom vyjadrení predstavuje 46 % z celkového počtu zaslaných dotazníkov.
  - **18 nájomníkov neprejavilo záujem** o odkúpenie nájomného bytu do osobného vlastníctva, čo v percentuálnom vyjadrení predstavuje 21 % z celkového počtu zaslaných dotazníkov.

Pričom **29 nájomníkov** sa k tejto otázke vôbec **nevyjadrilo**, čo v percentuálnom vyjadrení predstavuje 33 % z celkového počtu zaslaných dotazníkov.

### **B/ s c h v a ľ u j e**

A/ Zaslanie ponuky nájomcom bytov postavených z vlastných zdrojov mesta, bez poskytnutia štátnej dotácie na odkúpenie do osobného vlastníctva v súlade so Zákonom č. 182/1993 Z. z. o *vlastníctve bytov* a nebytových priestorov v znení neskorších zmien a doplnkov, za podmienky vyrovnania všetkých záväzkov nájomcov a spolubývajúcich osôb voči mestu Dunajská Streda a voči správcovi obytného domu.

B/ Zámer odpredaja bytov postavených z vlastných zdrojov mesta, bez poskytnutia štátnej dotácie v prípadoch ukončenia nájomného vzťahu medzi prenajímateľom a nájomcom formou dobrovoľnej dražby alebo obchodnej verejnej súťaže, v súlade so Zákonom č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, pričom všeobecná hodnota nehnuteľností bude stanovená znaleckým posudkom.

### **C/ s p l n o m o c ň u j e**

primátora na vykonanie potrebných úkonov k zabezpečeniu realizácie tohto uznesenia mestského zastupiteľstva.

**k bodu č. 27. Návrh Zásad poskytovania bývania v nájomnom byte vo vlastníctve mesta Dunajská Streda.**

---

Primátor mesta predniesol *Návrh Zásad poskytovania bývania v nájomnom byte vo vlastníctve mesta Dunajská Streda* v zmysle predloženého písomného materiálu.

Hlasovanie o predložennom návrhu:

Hlasovanie č. 42.:

prítomní:	22
za:	21
proti:	0
zdržal sa:	0
nehlasoval:	1
Návrh bol prijatý	

**Uznesenie číslo  
90/2015/5**

**Mestské zastupiteľstvo Dunajská Streda**

**s c h v a ľ u j e**

Zásady poskytovania bývania v nájomnom byte vo vlastníctve mesta Dunajská Streda.

**k bodu č. 28. Návrh na schválenie dokumentu „Zásady umiestňovania a povoľovania reklamných stavieb na území mesta Dunajská Streda“.**

---

Primátor mesta predniesol *Návrh na schválenie dokumentu „Zásady umiestňovania a povoľovania reklamných stavieb na území mesta Dunajská Streda“* v zmysle predloženého písomného materiálu.

Hlasovanie o predložennom návrhu:

Hlasovanie č. 43.:

prítomní:	22
za:	22
proti:	0
zdržal sa:	0
nehlasoval:	0
Návrh bol prijatý	

**Uznesenie číslo  
91/2015/5**

**Mestské zastupiteľstvo Dunajská Streda**

**s c h v a ľ u j e**

Zásady umiestňovania a povoľovania reklamných stavieb na území mesta Dunajská Streda” v predložennom rozsahu.



## **k bodu č. 29. Návrh na zmenu Zásad pre vykonanie aktu uzavretia manželstva na Matričnom úrade Dunajská Streda.**

---

Primátor mesta predniesol *Návrh na zmenu Zásad pre vykonanie aktu uzavretia manželstva na Matričnom úrade Dunajská Streda* v zmysle predloženého materiálu.

Následne primátor stiahol programový bod č.29. *Návrh na zmenu Zásad pre vykonanie aktu uzavretia manželstva na Matričnom úrade Dunajská Streda* z programu rokovania mestského zastupiteľstva a vrátil ho Komisii MsZ pre kultúru a medzinárodné vzťahy. O návrhu sa nehlasovalo.

## **k bodu č. 30. Vyhodnotenie Komunitného plánu sociálnych služieb za rok 2014.**

---

Primátor mesta predniesol *Vyhodnotenie Komunitného plánu sociálnych služieb za rok 2014* v zmysle predloženého materiálu.

Hlasovanie o predložennom návrhu:

<u>Hlasovanie č. 44.:</u>	
prítomní:	22
za:	21
proti:	0
zdržal sa:	0
nehlasoval:	1
Návrh bol prijatý	

### **Uznesenie číslo 92/2015/5**

**Mestské zastupiteľstvo Dunajská Streda**

**s c h v a ľ u j e**

Vyhodnotenie Komunitného plánu sociálnych služieb za rok 2014 v predložennom rozsahu v zmysle predloženého materiálu.

## **k bodu č. 31. Návrh na zriadenie neinvestičného fondu.**

---

Primátor mesta predniesol *Návrh na zriadenie neinvestičného fondu* v zmysle predloženého materiálu, podľa jednotlivých bodov návrhu A/ B/ C/.

Hlasovanie o bode A/ predloženého návrhu:

<u>Hlasovanie č. 45.:</u>	
prítomní:	22
za:	22

proti: 0  
zdržal sa: 0  
nehlasoval: 0  
Návrh bol prijatý

Hlasovanie o bode B/ predloženého návrhu:

Hlasovanie č. 46.:  
prítomní: 22  
za: 22  
proti: 0  
zdržal sa: 0  
nehlasoval: 0  
Návrh bol prijatý

Hlasovanie o bode C/ predloženého návrhu:

Hlasovanie č. 47.:  
prítomní: 22  
za: 21  
proti: 0  
zdržal sa: 0  
nehlasoval: 1  
Návrh bol prijatý

### Uznesenie číslo 93/2015/5

#### Mestské zastupiteľstvo Dunajská Streda

#### A/ s c h v a ľ u j e

1. zriadenie neinvestičného fondu podľa zákona NR SR č. 147/1997 Z.z. o neinvestičných fondoch a o doplnení zákona Národnej rady Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov nasledovne:
  - a) zriaďovateľ: Mesto Dunajská Streda, Hlavná 50/16, 929 01 Dunajská Streda
  - b) názov neinvestičného fondu: **Merkúr n.f.**
  - c) sídlo neinvestičného fondu: Alžbetínske nám. 1203, 929 01 Dunajská Streda
  - d) verejnoprospešný účel, ktorý bude z prostriedkov fondu podporovaný: podpora zachovania kultúrnych hodnôt, podpora poskytovania sociálnej pomoci, podpora ochrany a podpora zdravia, podpora športu detí, mládeže a občanov zdravotne postihnutých, podpora vzdelávania, podpora rozvoja a ochrany duchovných a cirkevných hodnôt, podpora ochrany ľudských práv, podpora družobných stykov, podpora odstraňovania následkov živeľnej pohromy, podpora vzdelávania talentovaných študentov stredných a vysokých škôl žijúcich v rodinách v hmotnej núdzi.
  - e) výška peňažného vkladu zriaďovateľa: 2000 Eur
  - f) lehota splatenia vkladu: .....

g) čas, na ktorý sa fond zriaďuje: na dobu neurčitú s pôsobnosťou na území Slovenskej republiky.

2. Štatút Merkúr n.f. v predložennom rozsahu.

### **B/ s c h v a ľ u j e**

menovanie nasledovných zástupcov mesta Dunajská Streda do funkcie člena Predstavenstva Merkúr n.f. :

a) za prvých členov správnej rady:

Ágota Antal, ulica Adyho, 929 01 Dunajská Streda

Attila Karaffa, Hlavná ulica 47/22, 929 01 Dunajská Streda

b) za prvého predsedu správnej rady

László Szabó, Námestie Árpáda Vámberyho 55/15, 929 01 Dunajská Streda

c) za prvého správcu neinvestičného fondu

Mgr. Tímeu Molnár, Nová Ves 2227/43, 929 01 Dunajská Streda,

d) za prvého revízora

Ing. Pavla Sebóka, r.č. ...., Záhradnícka ....., 929 01 Dunajská Streda

### **C/ s p l n o m o c ň u j e**

primátora na vykonanie úkonov súvisiacich so vznikom neinvestičného fondu

## **k bodu č. 32. Návrh na delegovanie zástupcov za zriaďovateľa do Mestskej školskej rady v Dunajskej Strede.**

---

Primátor mesta preniesol *Návrh na delegovanie zástupcov za zriaďovateľa do Mestskej školskej rady v Dunajskej Strede* v zmysle predloženého materiálu.

Hlasovanie o predložennom návrhu:

#### Hlasovanie č. 48.:

prítomní: 22

za: 20

proti: 0

zdržal sa: 1

nehlasoval: 1

Návrh bol prijatý

### **Uznesenie číslo 94/2015/5**

#### **Mestské zastupiteľstvo Dunajská Streda**

### **s c h v a ľ u j e**

delegovanie zástupcov mesta Dunajská Streda do Mestskej školskej rady v Dunajskej Strede s účinnosťou od 13.5.2015:

1. A. Szabó Lászlóa na dobu výkonu funkcie poslaneckého mandátu

2. Mgr. Tímeu Molnár do 31.12.2018

**k bodu č. 33. Návrh na voľbu prísediacich pre Okresný súd v Dunajskej Strede na volebné obdobie 2015 -2019.**

---

Primátor mesta preniesol *Návrh na voľbu prísediacich pre Okresný súd v Dunajskej Strede na volebné obdobie 2015 -2019* v zmysle predloženého materiálu.

Hlasovanie o predložennom návrhu:

Hlasovanie č. 49.:  
prítomní: 22  
za: 21  
proti: 0  
zdržal sa: 0  
nehlasoval: 1  
Návrh bol prijatý

**Uznesenie číslo  
95/2015/5**

**Mestské zastupiteľstvo Dunajská Streda**

**v o l í**

prísediacich pre Okresný súd v Dunajskej Strede na volebné obdobie 2015 – 2019:

1. Marta Szamaránska, Boriny 1364/23, Dunajská Streda
2. Ing. Štefan Szabó, Radničné nám. 373/4, Dunajská Streda
3. Juraj Bugár, Námestie priateľstva 2164/6, Dunajská Streda
4. Mária Lepiová, Radničné nám. 377/13, Dunajská Streda
5. Katarína Vidová, Školská ulica 935/10, Dunajská Streda
6. Júlia Kováčsová, Nám. SNP 192/30, Dunajská Streda

**k bodu č. 34. Návrh na zriadenie Komisie Mestského zastupiteľstva pre veci používania maďarského jazyka ako jazyka národnostnej menšiny.**

---

Poslanec, Mgr. art., dr. jur. Ákos Horony *predniesol Návrh na zriadenie Komisie Mestského zastupiteľstva pre veci používania maďarského jazyka ako jazyka národnostnej menšiny* v zmysle predloženého materiálu.

Hlasovanie o bode A/ predloženého návrhu:

Hlasovanie č. 50.:  
prítomní: 22  
za: 20  
proti: 0  
zdržal sa: 2  
nehlasoval: 0  
Návrh bol prijatý

Hlasovanie o bode B/ predloženého návrhu:

Hlasovanie č. 51.:  
prítomní: 22  
za: 21  
proti: 0  
zdržal sa: 1  
nehlasoval: 0  
Návrh bol prijatý

Hlasovanie o bode C/ predloženého návrhu:

Hlasovanie č. 52.:  
prítomní: 22  
za: 21  
proti: 0  
zdržal sa: 0  
nehlasoval: 1  
Návrh bol prijatý

**Uznesenie číslo  
96/2015/5**

**Mestské zastupiteľstvo Dunajská Streda**

**A/ z r i a d' u j e**

Komisiu MsZ pre veci používania maďarského jazyka ako jazyka národnostnej menšiny

**B/ u k l a d á**

Komisii MsZ pre veci používania maďarského jazyka ako jazyka národnostnej menšiny, aby v zmysle medzinárodných zmlúv na ochranu menšinových jazykov ratifikovaných Slovenskou republikou, posúdila uplatňovanie platných právnych predpisov pre oblasť používania jazykov národnostných menšín, ďalej aby napomáhala a podporovala prácu Mestského úradu v Dunajskej Strede a inštitútov mestského úradu, taktiež aby podporovala verejné používanie maďarského jazyka v Dunajskej Strede.

**C/ volí**

Členov Komisie MsZ pre veci používania maďarského jazyka ako jazyka národnostnej menšiny v zložení:

Predseda komisie:

Mgr. art. dr. jur. Ákos Horony (za SMK)

Členov komisie:

Juraj Bugár (za SMK)

László Szabó (za SMK)

Juraj Kanovits (za SMK)

PaedDr. Kinga Horváth, PhD. (za MOST-HÍD)

Ladislav Bachman (za NEKA)

**k bodu č. 35. Návrh na uznesenie , ktorým sa mení a dopĺňa Rokovací poriadok Komisií Mestského zastupiteľstva zo dňa 12.12.2014.**

---

Poslanec, Ing. Pavol Sebök predniesol *Návrh na uznesenie, ktorým sa mení a dopĺňa Rokovací poriadok Komisií Mestského zastupiteľstva zo dňa 12.12.2014* v zmysle predloženého materiálu.

Hlasovanie o predložennom návrhu:

Hlasovanie č. 53.:

prítomní:	22
za:	8
proti:	8
zdržal sa:	6
nehlasoval:	0
Návrh nebol prijatý	

**Uznesenie číslo  
97/2015/5**

**Mestské zastupiteľstvo Dunajská Streda**

**n e s c h v a ľ u j e**

zmeny a doplnky Rokovacieho poriadku komisií Mestského zastupiteľstva mesta Dunajská Streda zo dňa 2.12.2014 v predložennom rozsahu.

**k bodu č. 36. Návrh na vyhodnotenie cenovej ponuky predloženej v rámci predaja majetku mesta Dunajská Streda formou obchodnej verejnej súťaže, stavby 3 poschodového obytného domu súp. č. 2134, nachádzajúcej sa na par. č. 1879/11, par. č. 1879/12, par. č. 1879/13, par. č. 1879/14, par. č. 1879/257 a par. č. 1879/258, vedenej na LV č. 3884 Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor a par. č. 1879/11 o výmere 41 m<sup>2</sup> a par. č. 1879/14 o výmere 47 m<sup>2</sup>, vedených na LV č. 6095 Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor, nachádzajúcich sa v katastrálnom území Dunajská Streda, v obci Dunajská Streda.**

---

Primátor mesta predniesol *Návrh na vyhodnotenie cenovej ponuky predloženej v rámci predaja majetku mesta Dunajská Streda formou obchodnej verejnej súťaže, stavby 3 poschodového obytného domu súp. č. 2134, nachádzajúcej sa na par. č. 1879/11, par. č. 1879/12, par. č. 1879/13, par. č. 1879/14, par. č. 1879/257 a par. č. 1879/258, vedenej na LV č. 3884 Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor a par. č. 1879/11 o výmere 41 m<sup>2</sup> a par. č. 1879/14 o výmere 47 m<sup>2</sup>, vedených na LV č. 6095 Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor, nachádzajúcich sa v katastrálnom území Dunajská Streda, v obci Dunajská Streda* v zmysle predloženého písomného materiálu.

Hlasovanie o bode A/ predloženého návrhu:

Hlasovanie č. 54.:

prítomní: 22  
za: 22  
proti: 0  
zdržal sa: 0  
nehlasoval: 0  
Návrh bol prijatý

Hlasovanie o bode B/ predloženého návrhu:

Hlasovanie č. 55.:

prítomní: 22  
za: 20  
proti: 1  
zdržal sa: 1  
nehlasoval: 0  
Návrh bol prijatý

Hlasovanie o bode C/ predloženého návrhu:

Hlasovanie č. 56.:

prítomní: 22  
za: 20  
proti: 0  
zdržal sa: 2  
nehlasoval: 0  
Návrh bol prijatý

**Uznesenie číslo  
98/2015/5**

**Mestské zastupiteľstvo Dunajská Streda**

**A/ b e r i e n a v e d o m i e**

**1.1** Zápisnicu odbornej komisie o vyhodnotení výsledkov obchodnej verejnej súťaže zo dňa 09.04.2015 v predloženom rozsahu.

**1.2** Neúspešnosť obchodnej verejnej súťaže o najvýhodnejšiu cenovú ponuku na odkúpenie stavby 3 poschodového obytného domu súp. č. 2134, nachádzajúcej sa na par. č. 1879/11, par. č. 1879/12, par. č. 1879/13, par. č. 1879/14, par. č. 1879/257 a par. č. 1879/258 v katastrálnom území Dunajská Streda, v obci Dunajská Streda, okres Dunajská Streda, vedenej na LV č. 3884 Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor a pozemkov, nachádzajúcich sa v katastrálnom území Dunajská Streda, v obci Dunajská Streda, okres Dunajská Streda, par. č. 1879/11, parcela registra C, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o výmere 41 m<sup>2</sup>, parc. č. 1879/14, parcela registra C, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o výmere 47 m<sup>2</sup>, vedených na LV č. 6095 Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor, schválenej Uznesením Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda č. 42/2015/3 dňa 10.02.2015.

**B/ s c h v a ľ u j e**

2.1. zámer predaja majetku mesta Dunajská Streda, stavby 3 poschodového obytného domu súp. č. 2134, nachádzajúcej sa na par. č. 1879/11, par. č. 1879/12, par. č. 1879/13, par. č. 1879/14, par. č. 1879/257 a par. č. 1879/258 v katastrálnom území Dunajská Streda, v obci Dunajská Streda, vedenej na LV č. 3884 Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor a pozemkov, nachádzajúcich sa v katastrálnom území Dunajská Streda, v obci Dunajská Streda, par. č. 1879/11, parcela registra C, druh pozemku zastavané plochy a nádvorí o výmere 41 m<sup>2</sup>, par. č. 1879/14, parcela registra C, druh pozemku zastavané plochy a nádvorí o výmere 47 m<sup>2</sup>, vedených na LV č. 6095 Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor, formou obchodnej verejnej súťaže v súlade s § 9a zákona NR SR č. 138/1991 o majetku obcí v znení neskorších zmien a doplnkov a Všeobecne záväzným nariadením Mesta Dunajská Streda č. 6/2010 o zmluvných prevodoch vlastníctva majetku Mesta Dunajská Streda zo dňa 29.06.2010 v znení neskorších zmien a doplnkov.

2.2. vyhlásenie predaja a podmienok predaja nehnuteľností uvedených v bode 2.1 tohto uznesenia formou obchodnej verejnej súťaže (ďalej len súťaž), v rámci ktorých hlavné vyhodnocovacie kritéria budú záujemcom navrhnutá výška minimálnej kúpnej ceny je stanovená vo výške 95 580,- € (slovom: deväťdesiatpäť-tisícpäťstoosemdesiat eur) v súlade s Článkom 8, bod 3. Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská Streda č. 6/2010 o zmluvných prevodoch vlastníctva majetku mesta Dunajská Streda zo dňa 29.06.2010 v znení neskorších zmien a doplnkov.

Schválenie vyššie navrhutej minimálnej kúpnej ceny v súlade s Článkom 8, bod 3. Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská Streda č. 6/2010 o zmluvných prevodoch vlastníctva majetku mesta Dunajská Streda zo dňa 29.06.2010 v znení neskorších zmien a doplnkov, je podmienené odsúhlasením trojpäťtinovou väčšinou všetkých poslancov mestského zastupiteľstva.

2.3. vyhlasovateľ súťaže si vyhradzuje právo meniť zverejnené podmienky súťaže, zrušiť súťaž alebo odmietnuť všetky predložené návrhy. Jednotlivé zmeny zverejní spôsobom, akým zverejnil vyhlásenie súťaže.

lehotu na doručenie cenových ponúk do 22.05.2015.

### **C/ s p l n o m o c ň u j e p r i m á t o r a**

- na zabezpečenie zverejnenia zámeru predaja vyššie uvedených nehnuteľností formou obchodnej verejnej súťaže v regionálnej tlači spolu s uvedením miesta, kde sú zverejnené podmienky obchodnej verejnej súťaže.

- na zabezpečenie zverejnenia vyhlásenia obchodnej verejnej súťaže o najvýhodnejšiu cenovú ponuku na odkúpenie nehnuteľností na úradnej tabuli mesta Dunajská Streda a na internetovej stránke mesta Dunajská Streda.

### **k bodu č. 37. Návrh na prerokovanie protestu prokurátora podaného proti Všeobecne záväznému nariadeniu mesta Dunajská Streda č. 8/2012 z 15. mája 2012 o Mestskej polícii v Dunajskej Strede a návrh Všeobecne záväzného nariadenia Mesta Dunajská Streda č. 10/2015 z 28. apríla 2015 o Mestskej polícii v Dunajskej Strede.**

---

Primátor mesta predniesol *Návrh na prerokovanie protestu prokurátora podaného proti Všeobecne záväznému nariadeniu mesta Dunajská Streda č. 8/2012 z 15. mája 2012 o Mestskej polícii v Dunajskej Strede a návrh Všeobecne záväzného nariadenia Mesta Dunajská Streda č. .... /2015 z 28. apríla 2015 o Mestskej polícii v Dunajskej Strede* v zmysle predloženého písomného materiálu.



Poslanec, Attila Karaffa predniesol pozmeňovací návrh, aby v predkladanom všeobecne záväznom nariadení o Mestskej polícii v § 1 Zriadenie mestskej polície názov útvaru bol uvedený aj v maďarskom jazyku v tvare „Dunaszerdahelyi Városi Rendőrség“.

Hlasovanie o pozmeňovacom návrhu poslanca Attilu Karaffu:

Hlasovanie č. 57.:

prítomní:	22
za:	20
proti:	0
zdržal sa:	1
nehlasoval:	1
Návrh bol prijatý	

Hlasovanie o predložennom spolu s pozmeňovacím návrhom:

Hlasovanie č. 58.:

prítomní:	22
za:	22
proti:	0
zdržal sa:	0
nehlasoval:	0
Návrh bol prijatý	

**Uznesenie číslo  
99/2015/5**

**Mestské zastupiteľstvo Dunajská Streda**

**A/ v y h o v u j e**

protestu prokurátora (č.sp. Pd 14/15/2201-8 zo dňa 08.04.2015, doručený dňa 09.04.2015) podanému proti Všeobecne záväznému nariadeniu mesta Dunajská Streda č. 8/2012 z 15. mája 2012 o Mestskej polícii v Dunajskej Strede.

**B/ u z n i e s l o s a**

na Všeobecne záväznom nariadení Mesta Dunajská Streda č. .... /2015 z 28. apríla 2015 o Mestskej polícii v Dunajskej Strede v predložennom rozsahu spolu s pozmeňovacím návrhom.

**C/ s c h v a ľ u j e**

Organizačný poriadok Mestskej polície v Dunajskej Strede v predložennom rozsahu.

Poslankyňa Ágota Antal predniesla návrh o predĺžení rokovania mestského zastupiteľstva v trvaní 30 minút, nakoľko podľa Rokovacieho poriadku mestského zastupiteľstva sa zasadnutie mestského zastupiteľstva koná od 14:00 do 20:00.

Hlasovanie o návrhu poslankyne Ágoty Antal:

Hlasovanie č. 59.:

prítomní:	22
za:	19
proti:	6
zdržal sa:	3
nehlasoval:	0
Návrh bol prijatý	

**Mestské zastupiteľstvo Dunajská Streda**

**s c h v a ľ u j e**

procedurálny návrh na predĺženie rokovania mestského zastupiteľstva o 30 minút.

**k bodu č. 38. Rôzne**

---

Poslanec, György Bugár predovšetkým vyjadril vďaku v mene Spolku „Dunaszerdahelyi Casino“ a Rímskokatolíckej cirkvi všetkým zamestnancom MsÚ v Dunajskej Strede za spoluprácu počas podujatia „Dni Svätého Juraja“ konaného v dňoch od 24.apríla do 26.apríla 2015. Ďalej informoval poslancov MsZ v Dunajskej Strede o nepriaznivej situácii družobného mesta Dunajskej Stredy Beregovo a o možnosti poskytnutia podpory.

Primátor mesta informoval poslancov MsZ o možnostiach poskytnutia pomoci a podpory družobnému mestu a to prostredníctvom Rímskokatolíckej Charity, Reformovanej cirkvi a Maltskej prvej pomoci. Ďalej uviedol, že potrebné povolenie na zbierku od MV SR získalo aj Občianske združenie Pazmaneum.

Poslanec, Attila Karaffa, ako predseda Občianskeho združenia Pazmaneum informoval poslancov mestského zastupiteľstva o vytvorení osobitného účtu, v prípade poskytnutia finančnej pomoci je potrebné ako variabilný symbol uviesť názov družobného mesta Beregovo.

Poslanec, Mgr. Alexander Dakó predniesol žiadosť v mene obyvateľov sídliska Východ o opravu basketbalového koša na basketbalovom ihrisku.

Poslanec, Ladislav Bachman žiadal v mene obyvateľov Námestia SNP bloku č. 195 o rozšírenia parkoviska. Ďalej predniesol žiadosť v mene obyvateľov sídliska Sever II. aby Mestská polícia vykonala častejšie kontroly z dôvodu podozrenia šírenia návykových látok pri prevádzkarni Soul Hanter.

Poslančka, Mgr. Gabriella Jerábik predniesla žiadosť v mene obyvateľov ulice Dunajskej, aby murovaná stena nachádzajúca sa medzi parkoviskom LIDL a trávnatou plochou bola odstránená, z dôvodu, že stratila svoju funkčnosť.

Poslanec, Ing. art. Marian Ravasz informoval poslancov mestského zastupiteľstva o založení poslanskej frakcie politickej strany MOST-HÍD a NEKA, ďalej uviedol, že bol zvolený za predsedu frakcie.

Poslanec, Ing. Pavol Sebök predovšetkým vyjadril vďaku primátorovi mesta o umožnení organizovania podujatia Fórum obyvateľov v ZŠ Jilemnického 204/11, 929 01 v Dunajskej

Strede. Potom predniesol žiadosť obyvateľov Jilemnického ulice bloku č. 203 o umiestnení prístrešia na smetné nádoby, opravu chodníka pre chodcov od Jilemnického ulice až po nákupné stredisko Coop Jednota. Ďalej predniesol požiadavku o vybudovanie chodníka pre chodcov od Jilemnického ulice až po ulicu Ľanársku, požiadavku o odstránenie steny medzi garážami za čerpacou stanicou AGIP. V mene obyvateľov mesta Dunajská Streda predniesol požiadavku o vykonávanie častejších kontrol nádob pre psie výkaly (psie exkrementy). Predniesol žiadosť o vybudovania chodníka pre chodcov medzi Galantskou cestu a ulicou Istvána Gyurcsóa, o vybudovanie parkovacích miest a vyznačenie parkovacích miest na chodníku pre chodcov pri dodržaní bezpečnej šírky chodníka pre chodcov, žiadal o vyznačenie parkovacích miest aj pri materskej škole na Rybnom trhu. Predniesol žiadosť v mene obyvateľov sídliska Východ bloku č. 2218 o oprave prepadnutého chodníka pre chodcov. V mene obyvateľov sídliska Východ žiadal o odstránenie pňov stromov. Znova predniesol požiadavku zverejnenia telefónnych čísiel a emailových adries poslancov na webovom sídle mesta Dunajská Streda.

Poslanec, MUDr Juraj Puha predniesol žiadosť v mene seniorov, aby na cintoríne v mestskej časti Malé Blahovo zriadili toaletu. Ďalej žiadal, aby na Záhradníckej ulici dokončili vybudovanie posledných 100 m chodníka pre chodcov.

Poslanec, Attila Karaffa žiadal riešenie dopravnej situácie na ulici Štefánikovej. Žiadal aj riešenie prechodu pre chodcov na Kračanskej ceste. (na železničnom priecestí).

Keďže uplynul čas v trvaní 30 minút, o ktorý poslanci predĺžili zasadnutie zastupiteľstva, primátor mesta ukončil rokovanie mestského zastupiteľstva.

Rokovanie Mestského zastupiteľstva bolo skončené dňa 28.apríla 2015 o 20,30 hod.

Zápisnica bola podpísaná dňa 07.05.2015

.....  
Ing. Júlia Bubniaková  
prednosta úradu

.....  
JUDr. Zoltán Hájos  
primátor mesta

Overovatelia: 1/ Ing. arch. Zoltán Molnár

2/PaeDr. Kinga Horváth, PhD.

Zapisovateľka: JUDr. Monika Kardos  
organizačná referentka

.....